

Regd. No. 2975

ஸ்ரீ:

ஸ்ரீ ராமானுஜன்-299

— P. B. அண்ணங்கராசாரியர்.

SRI RAMANUJAN

Mahamahimopadhyaya

Editor: P. B. ANNANGARACHARYA, KANCHI PURAM.

பொருள் சந்தா ரூ. 10.



பொருள் சந்தா ரூ. 100

பொருள்கள் பெருந்தேவியைத் தாயார்  
தேவியைச் சேர்ந்த.



பொருள் சந்தா ரூ. 100

ஆழ்வார்கள் வாழி அருளிச்செயல் வாழி\*  
தாழ்வாறு மிக் குரவர் தாம்வாழி—ஏழ்பாரு  
முடிய வளர்க் கறைத்தவைகள் தாம்வாழி\*  
செய்ய மாற தன்னுடனே சேர்ந்து.

20 7-73ல் வெளியிடப்பட்டது



(ஸ்ரீவசனபூஷணம்—ஆங்கில மொழி பெயர்ப்பு)

இந்திய நாடு (பத்ராதிபர்)

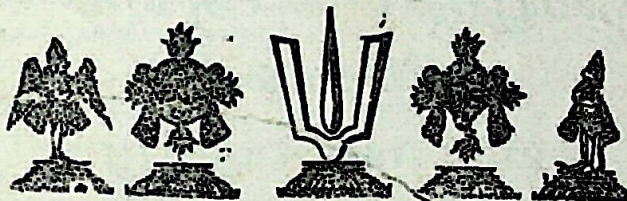
ஸ்ரீவஜ்ஞஸார்வபௌமரென்று குலாவப்படும் பிள்ளைலோகாசாரியர் அஷ்டாதச ரஹஸ்யங்களென்று ப்ரஸித்தமாய் வழங்கப்படும் புதினெட்டு ரஹஸ்யநூல்களை யருளிச் செய்தார். இவற்றுள் ஸ்ரீவசனபூஷண மென்பது நிகரற்றது. மனவாஸமாமுனிகள் இத்நூலின் பெருமையைத் தமது உபதேச ரக்திவமாடையில் ஏழு பாசுரங்களால் கொண்டாடி, மேல் ஏழு பாசுரங்களில் இதன் ஸாரமான பொருள்களையும் விவரிக்கருளியிருப்பதோடு, இதற்கு விஸ்தாமானதொரு உரையும் இட்டருளியிருக்கிறார். இது பாஷ்யசாலையில் எழுதப்பட்டிருப்பதால் இதை ஸ்ரீவசனபூஷணபாஷ்யமென்றே வடதேசத்தில் வழங்குகிறார்கள்.

உபநிஷத்துக்களில் வ்யக்தமாக விளங்காத பொருள்களை அறிவிப்பதற்கும் பரஸ்பர விமோதம் தோன்றுமிடங்களில் அவற்றின் பரிஹாரத்தைப் பெறுவிப்பதற்கும் தாரீரகமீமாப்ஸை என்னும் ப்ரஹ்மஸூத்ரம் அவதரித்திருப்பது வைதிக கோஷ்டிகளில் ப்ரஸித்தம். இதேபோல் ஆழ்வார்களின் அருளிச்செயல்களில் சில விடங்களில் பொருள் விளக்கம் பெறுவிக்கவும், சில விடங்களில் விமோத பரிஹார முறைகளை விவரிக்கவும் வடக்குத்திருவிதீப்பிள்ளையின் இரு திருக்குமாரர்களான பிள்ளைலோகாசாரியரும் அழகியபனைவாஸப்பெருமாள்நாயனாரும் ஸ்ரீவசனபூஷணத்தையும் ஆசாரிய ஹருதயத்தையும் அருளிச்செய்தனர். இவ்விருவருளின் ஸ்ரீவசனபூஷணம் மிகச் சிறந்ததாகக் குலாவப்படுகிறது. "ஸாங்கில த்ரமிட ஸம்ஸ்க்ருதரூபவேத ஸாரார்த்தஸங்க்ரஹ மஹாரண வாச்யஜாதம், ஸர்வஜ்ஞலோக குரு நிர்மிதம், சூர்யபோக்யம் வந்தே ஸதா வசனபூஷண திவ்யசாஸ்த்ரம்." என்கிற தனியனென்றே இதன் பெருமையை விளக்கப் போதும்.

இதைப் பல் பாணஷசனில் மொழிபெயர்த்தும் விளக்கியும் பலர் எழுதியிருக்கிறார்கள். க்வாலியர் மாநகரத்தில் வாழும் ஸ்ரீமான். ஸத்யஸூர்த்தி ஜயங்கார் என்பவரை நமது ஸ்ரீராமாநுஜன் அபிமானிகள் பலரும் அறிவார்கள். இவருடைய பல ஆங்கில ஸ்பாஸங்கள் நமது பத்ரிகையில் வெளிவந்திருக்கின்றன. அபூர்வ ராமாயணம், முருகாப்படி, தத்வத்ரயம் முதலியன இவருடைய ஆங்கில மொழி பெயர்ப்பாக வெளிவந்திருக்கின்றன. அதேபோல இந்த ஸ்ரீவசனபூஷண மொழி பெயர்ப்புமும் வெளியிட எண்ணியிருந்தோம். ஆனால் அதற்குள் வடநாட்டைச் சேர்ந்த ஸ்ரீமாலையயோகி அகண்ட தபோநிதி ராமதாஸ் ஸ்வாமியி ஹாராஜ் என்கிற ஓர் யோகீஸ்வரர் இதைக்கண்டு மகிழ்ந்து தாமே தர்சனத்தில் இதை அச்சிட்டு வித்து வெளியிட்டிருக்கிறார். இப்புத்தகத்தில் யதிராஜவிம்சதிக்கு ஆங்கில மொழி பெயர்ப்பும், உரையும் ஆசிரியரின் சில ஆங்கிலச் சொற்பொழிவுகளும் சேர்க்கப்பட்டிருக்கின்றன. தம் நெஞ்சில் தோன்றியதெல்லாவற்றையும் சேர்த்து அவை தான் முன்னோர்களின் கருத்தென்று வெளியிடும் இக்காலத்து வித்வான்கள் போலன் றிக்கே ஸ்ரீஸத்யஸூர்த்தி ஸ்வாமி முன்னோர் மொழிந்த முறைதப்பாமல் கேட்டுப் பின் னோர்த்து பேசுபவர் என்பதே இவரிடத்தில் நாம் கண்ட மஹாகுணம். இவருடைய சைவியின் அழகை ரஸிகர்கள் ஏற்கனவே அறிந்திருக்கிறபடியால் நாம் அதைப் (இதன் தொடர்ச்சி அட்டையின் 3ம் பக்கத்தில்



## ஸ்ரீ ராமானுஜன் 299



சென்னை ஸத்திரந்த ப்ரகாசன ஸபா மூலமாக மாதந்தோறும் வெளிவரும் பத்திரிகை.

ஆசிரியர்: ஸ்ரீகாந்த். P. B. அன்னங்கராசிரியர்

ஸம்புடம் 25

பிரமா தீசனா

1973 ஜூலை மாதம் வெளியிடப்பட்டது

ஸஞ்சிகை 11

### அன்பர்களுக்கு அறிவிப்பு

நமது ஸ்ரீ ராமானுஜனுக்கு அடுத்த விஜயதசமியன்று இருபத்தாறுவது பிராயம் தொடக்கமாகின்றது. இப்பத்திரிகை இருபத்தைந்தாவது ஸம்புடத்தின் பதினேராவது மடாரும். அடுத்த மலரோடு இருபத்தைந்து வருஷம் பூர்த்தியாகிறது. இதை யுத்தேசித்து வெள்ளிவிழாக் கொண்டாட்டமென்று நடத்துவதொரு முறையுண்டு. இதுபற்றி நாம் உத்தேசித்திருக்கிறபடியை இங்குத் தெரிவிக்கோம். முந்நாறு மாதங்கள் பூர்த்தி யடைவதனால் முந்நாறு உபந்யாஸங்கள் கொண்ட ஒரு மலர் வெளியிட உத்தேசித்திருக்கிறோம். ஏற்கனவே அப்புதோபந்யாஸமாகு, மதுரோபந்யாஸமாகு 62, 63, 64, 72, 73 உபந்யாஸமாகுகள், உபந்யாஸ சதத்வயம் முதலான பல உபந்யாஸத் தொகுதிகளை வெளியிட்டிருக்கிறோம். அவ்வுபந்யாஸங்கள் பெரும்பாலும் பெரியனவாயிருக்கின்றன. இப்போது நாம் உத்தேசித்திற உபந்யாஸமாகுகள் அங்ஙனம் பெரியனவாக அல்லாமல் ஒரு பக்கத்தில் இரண்டு உபந்யாஸங்களுக்குக் குறையாமல் வெளிவருமாறு அமைக்கலாகும். அத் தொகுதியை அன்பர்கள் ஆவலுடன் எதிர் பார்த்திருக்க வேண்டியது.

முக்கியமான குறிப்பு: அடுத்த வருஷத்தின் சந்தாவையும் நிகழும் வருஷத்தின் சந்தா பாக்கியையும் விரைவில் அனுப்பித் தரவேணும்.

இங்ஙனம்,

பத்ராதிப ப்ரதிநிதி.



ஸ்ரீமதே ராமாநுஜாய நம:

# ஸ்ரீபெரும்பூதூரில் அரிய பெரிய விசேஷம்

பகவத் ராமாநுஜ மஹாக்ரது  
அகிலபாரத ஸ்ரீவைஷ்ணவ மஹாஸம்மேளனம்.

நாற்றிசையும் எண்டிசையும் புகழோங்கி வீளங்கும் ஸ்ரீபத்ரபஹம்ளேத்  
யாதி. ஸ்ரீமந்நாராயண ராமாநுஜ ஜீயர் ஸ்வாமிகளை அடியேன் ஸத்யகாமரென்  
றும் ஸத்யஸங்கல்பரென்றும் நெடுநாளாக நம்பி வருகின்றேன். "இவந்தும்  
தொடங்கி இருங்கடளவும்" என்ற பெரியாழ்வார் அருளிச்செயலின் படியும்  
"ஆரைவாழ் அத்ரி கந்யாசரணகிலையந்யாஸதந்யோப கண்டாத், ஆரகூடாநீதஸீதா  
முக கமலஸமுல்லாஸ ஹேதோச்ச ஸேதோ:" என்கிற ஆளவந்தார் ஸ்ரீஸூக்தி  
யின் படியும், வரையறுக்கப்படுகிற மாநிலத்தில், ஸ்ரீ ஜீயர்ஸ்வாமி இருபது ஸம்வத்  
ஸரங்களுக்கு மேலாக அநுஷ்டித்து வரும் அரிய பெரிய காரிய விசேஷங்களை உலக  
மெல்லாம் ஸாக்ஷாத்தகரித்து வருவதால் இங்கு நாம் விசேஷித்துத் தெரிவிக்க  
வேண்டிய ப்ரபாவம் ஏதுமில்லை. ஸ்ரீ ஜீயர்ஸ்வாமியின் அருப்பேரும் செயல்களில்  
ஸ்ரீ பதரிகாச்சரமத்தில் பல லக்ஷக்கணக்கான ரூபாய்களின் செலவில் அமைத்திருக்  
கும் ராமாநுஜகூடம் குறிப்பிடத்தக்கதாகும். இதுபோன்ற மற்றும் பல விசேஷங்  
களை விளக்கப்புகுந்தால் பஹாபாரதத்திலும் மேலாகும்.

சென்ற பரீதாவி ஸம்வத்ஸரத்தில் திருமலையில் திருவேங்கடமுடையான்  
பரிஸரத்தில் நடத்தியருளின ஸ்ரீ லக்ஷ்மீநாராயண ஸஹஸ்ரரகுண்ட மஹாச்சுரது  
வும் சென்ற ஏப்ரல் மாஸத்தில் தில்லி மாநகரில் நிகழ்த்தியருளின அகிலபாரத  
வேதவித்வத்ஸம்மேளனமும் ஸ்ரீ ஸ்வாமியின் ஸத்யஸங்கல்பத்வத்தை நிலை  
நாட்டுவனவாகும். இவை எல்லாம் ஏகதேசமென்னும்படியாக நாளது ஆகட்டு  
மாஸத்தில் பகவத் ராமாநுஜ திருவவதார ஸ்தலமான ஸ்ரீபெரும்பூதூரில் நடத்தி  
யருள ஸங்கல்பித்திருக்குமது ஏற்கனவே பல பாஷைப் பத்திரிகைகளிலும் உலக  
மெல்லாம் எண்டிருக்கிறது. இக்கு நாம் தற்போது சிறிதே விளக்கம் தருகிறோம்.  
மறுபடியும் 15 நாட்களுக்குள் இன்னும் சிறிது விளக்கம் தருவோம்.

## ஆரம்பமும் அவஸாநமும்

14—8—73 (மாலை) செவ்வாய்க்கிழமையன்று அங்குரா ரோபணம் நடை  
பெறும். மறுநாள் 15—8—73 காலை முதலாக 19—8—73 ஞாயிற்றுக்கிழமை  
இரவு அளவாக மேலே குறித்த மஹாச்சுரதவும் ஸ்ரீவைஷ்ணவ மஹாஸம்மேளன  
மும் மிகமிக அதிகரிக்கத்தக்க முறையில் நடைபெற்று வரும்.



ஸந்நிதிக்கு எதிரிலுள்ள திருவவதார மஹாமண்டபத்திற்கு நடோறும் சிறு காலையில் ஸ்வாமி எழுந்தருளி நான்கு வேதங்களுக்கும் நான்கு குண்டங்கள் அமைத்து திருவஷ்டாசுராதி மந்த்ரங்களைக் கொண்டு பகவத்ராமாநுஜ மஹாக்ரது ஹோமம் நடத்தப்படும். வைகாநஸ ஆகமப்படி நடைபெறும்.

5 நாளும் திவ்யப்ரபந்த கோஷ்டியும் ருக் யஜுஸ் ஸாம வேதபாராயண கோஷ்டியும் இதிறாஸ புராணாதிபடநமும், விசேஷித்து பகவத் ராமாநுஜ க்ரந்த மாலா, ஸ்ரீமத் வரவரமுந்ந்த்ர க்ரந்தமாலா முதலான பூர்வாசார்ய ஸ்ரீ ஸூக்தி பாராயணங்களும் நடைபெறும்.

ஸ்ரீ பெரும்பூதூர் ஸந்நிதி வீதி முழுவதும் ஸாலங்கார பந்தல்மயமாக விளங்கும். தினந்தோறும் பகல் 2 மணி முதல் 6 வரையில் வித்வான்களின் உபய வேதாந்தோபன்யாஸங்கள் நடந்துவருவதற்கு ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருக்கிறது. ஐந்து நாட்களுக்கும் ஐந்து திருநாமங்களை ஸ்ரீ ஜீயர் ஸ்வாமி திருவுள்ளம்பற்றி யிருக்கிறார். அதன் விவரணம் வருவாறு.

- (1) உபநிஷதநுபவதினம். (2) ஸ்ரீ பாஷ்யாநுபவதினம். (3) பகவத் கீதாநுபவதினம். (4) பகவத்விஷயாதநுபவதினம். (5) பூர்வாசார்ய ஸ்ரீஸூக்த்யநுபவதினம்.

இந்த க்ரது விசேஷத்தில் அந்வயிக்க விரும்பும் ஸ்ரீவைஷ்ணவர்கள் தங்கள் தங்கள் யோக்யதைகளைத் தெரிவித்து தங்கள் முழு விலாஸம் கொண்ட ப்ரார்த்தநாபத்ரிகையை ஸ்ரீ ஜீயர் ஸ்வாமி ஸந்நிதிக்கு அனுப்பிக்கொள்ளவேண்டும். ஸ்ரீ ஜீயர் ஸ்வாமி நிகழும் ஜுலை மாதம் முடிவுவரையில் திருமலையில் எழுந்தருளி யிருப்பதால் அவ்விடத்திய விலாஸம் வருமாறு—

ஸ்ரீமத்பரமஹம்ஸ த்ரிதண்டி ஸ்ரீமத் நாராயண ராமாநுஜ ஜீயர் ஸ்வாமிகள், (P. P. C.) பாதபுஷ்கரணி (காட்டேஜ்), திருமலை ஹில்ஸ், வயா திருப்பதி. A. P.

(2) ஆகஸ்டு முதல் தேதியிலிருந்து ஸ்ரீ ஜீயர் ஸ்வாமி ஸ்ரீபெரும்பூதூரில் எழுந்தருளியிருப்பராதலால் அவ்விடத்து விலாஸம்.

ஸ்ரீ பெரும்பூதூர் P. O. (செங்கல்பட்டு ஜில்லா)

எழுந்தருளும் ஸ்வாமிகளின் தத்யாராதனைக்குரிய ஏற்பாடுகள் ஒழுங்காகச் செய்யப்பட்டிருக்கின்றன.

மற்றொரு சிறு விளம்பரம்

**திவ்யப்ரபந்த அதிகாரிகளுக்கு ஆதரவு**

நாலாயிர திவ்யப்ரபந்தத்தை அதிகரித்து பரிகைக்கொடுக்கவல்ல வித்வார்த்திகளுக்கு மேலே குறித்த மஹாக்ரது ஸந்தர்ப்பத்தில் பரிசுதித்துப் பரிசளிக்கப்படும். நாலாயிரதிவ்யப்ரபந்தம் பூர்ணமாகவும் உபதேசத்தினமாலே திருவாய் மொழி நூற்றந்தாதி, முழுசுடிப்படிமூலம் இவற்றில் பரிகை.

35 வயதுக்கு உட்பட்டவர்கள் பரிசுபராவர்கள். அவர்கள் ஸ்ரீ ஜீயர் ஸ்வாமிக்கு விண்ணப்பம் அனுப்பிக்கொள்ள வேண்டியது.



ஸ்ரீமத்பரமஹம்ஸ ஸ்ரீமந் நாராயணராமாநுஜ ஜீயர் ஸ்வாமிகளின்  
நியமனப்படி வெகுநாளாக நடந்துவரும்

**“பகவதி ஸ்ரீவைஷ்ணவ”**

என்கிற நெருங்கு மாத்ரபதிகையில் வெளியீட அறியப்படுகின்ற ஸாரம்

ஸ்ரீமதே ராமாநுஜாய நம.

**பகவத் ராமாநுஜ மஹாக்ரது**

(அதிசாந்தி என்கிற ஸ்ரீவிஷ்ணுயாகம்)

**அகில பாரத ஸ்ரீவைஷ்ணவ ஸம்மேளனம்**

ஸ்ரீமத்பரமஹம்ஸேத்தயாதி ஸ்ரீமந் நாராயண ராமாநுஜ ஜீயர்  
ஸ்வாமியின் மங்களாசாஸந பூர்வமான

**அழைப்புப் பத்திரிகை**

**அன்பாற்றப் பத்திரிகை!**

விஷ்ணுஸ்ஸகாசாதுத்பூதம் ஜகத் ததரைவ ச ஸ்திதம்,

ஸ்திதிஸம்யமகர்த்தாலௌ ஜகதோஸ்ய ஜகச்ச ஸ:.

என்கிறபடியே இவ்வுலகத்தைப் படைத்து, தாங்கி, காப்பாற்றி, முடிவில் மறைத்து  
எல்லாருக்கும் ஸாகம் சாந்தி இவைகளை யளிப்பவன் ஸ்ரீமந்நாராயணனே  
யாவன். இதனால் உலகில் வாழும் எல்லோரும் இப்புடைகளில் ஸ்ரீமந் நாராயண  
னோடு தொடர்புடையவர்களே யென்பதை நன்கறிந்து, எல்லோருடனும் நட்பு  
கொண்டு அவர்களுக்கு நன்மையையே விரும்புவவர்களே உண்மையான  
வைஷ்ணவர்களாவர்.

இவ்விஷயத்தை உலகுக்கெல்லாம் உபதேசித்து வாழ்வித்தருளினவர் ஸ்வாமி  
எம்பெருமானாரே யாதலால், அவருடைய திருவவதாரத்தாலும், அர்ச்சாவதாரத்  
திருக்கோலத்தாலும் பரம புனிதபாக்கப்பட்ட ஸ்ரீபெரும்பூதாரில் வைகாநஸ  
ஆகமத்தில் கூறப்பட்ட அதிசாந்தி என்னும் ஸ்ரீ மஹாவிஷ்ணுயாகமொன்றை  
நிகழும் ஆடி—ஆவணி மாதங்களில் நடத்த உத்தேசித்திருக்கிறது. இச்சமயத்தில்  
“அகில பாரத ஸ்ரீவைஷ்ணவமஹாஸம்மேளனம்” மென்கிற ஸ்ரீவைஷ்ணவ பெருங்  
கூட்டமும், ஸ்ரீமதுபய வேதாந்தாசார்ய பீடத்தின் சார்பில் நடைபெறும். இதன்  
விவரம் வருமாறு:—

முதல் நாள் ஆடியி 31உ (15—8—73) உபநிஷதநுபவத் திருநாள்  
இரண்டாம் நாள் ஆடி 32உ (16—8—73) ஸ்ரீபாஷ்யாநுபவத்திருநாள்  
மூன்றாம் நாள் ஆவணி 1உ (17—8—73) பகவத்கீதாநுபவத் திருநாள்  
நான்காவது நாள் ஆவணி 2உ (18—8—73) பகவத் விஷயாநுபவத் திருநாள்  
ஐந்தாவது நாள் ஆவணி 3உ (19—8—73) பூர்வாசார்ய ஸ்ரீஸூக்த்யநுபவத் திருநாள்



ஆக இவ்வைந்து நாட்களிலும் அவ்வவ் விஷயங்களைக் குறித்து ப்ரபல வித்வான்கள் சொற்பொழிவாற்றுவார்கள்.

இதுவுமன்றி வேத திவ்யப்பிரபந்த ஸேவையும் ஸ்ரீபாஷ்யம் பகவத் விஷயம் முதலிய புனித நூல்களின் பார்ாயணமும் நடைபெறும்.

இவ்வேள்விக்கு (1) ஸ்ரீ உ. வே. ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸேத்யாதி ஸ்ரீபெரும்புதூர் பேரருளாள யதிராஜ ஜீயர் ஸ்வாமி (யதிராஜ ஜீயர் மடாதிபதி) (2) ஸ்ரீ. உ. வே. உப்பன் சடகோபராமாநுஜ ஜீயர் ஸ்வாமி (எம்பார் ஜீயர் ஸ்வாமி) (3) பெருமாள் கோயில் மஹாமுனிமோபாத்யாய ப்ரதிவாதி பயங்கரம் ஸ்ரீ. உ. வே. அண்ணங்கராசார்ய ஸ்வாமி என்றிவர்களைக்கொண்ட அழைப்புக்குழு அமைக்கப்பட்டிருக்கிறது.

ஆகையால் ஆஸ்திக மஹாஜனங்கள் யாவரும் மிக்க குதூஹலத்துடன் இந்த மஹா க்ரதுவிலும் ஸம்மேளனத்திலும் கலந்துகொண்டு பகவத் பாகவதாசார்ய கைங்கர்யத்தில் ஈடுபட்டவர்களாய் எம்பெருமானார் திருவருளுக்கு இலக்காக வேணுமென்று பிரார்த்திக்கிறோம்.

இதற்குப் பணமாகவும் பொருளாகவும் உதவி செய்ய விரும்புமவர்கள் ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸ ஸ்ரீமத் நாராயண ஜீயர் ஸ்வாமியிடம் சேர்ப்பிக்கவேண்டும்.

ஸ்ரீ:

ஆழ்வாரெம்பெருமானார் ஜீயர் திருவடிகளே சரணம்

**அரங்கேசநிகேடளித்த மஹோத்ஸவம்**

**ஒன்பதாவது வைரவிழா**

“இப்புலியில் அரங்கேசநிகேடளித்தான் வாழியே” என்ற வாழிதிருநாமத் தின்படி மணவாள மாமுனிகள் ஸ்ரீரங்கநாதன் நியமனமடியாக அப்பெருமானுக்கு ஈடளித்துச் சாற்றுமுறை செய்த நாள் ஆனித்திருமூலம் என்பதை அனேக திவ்ய தேசங்களில் நிகழும் ஆசாரத்தினாலும் யதீந்தரப்ரவணப்ரபாவாதி க்ரந்தங்களினாலும் அறிந்து வருகிறோம். அது ப்ரமாதீச வருஷத்தில் என்பதும் தெரியவருகிறது. நிகழும் ப்ரமாதீச வருஷ ஆனித்திருமூலம் ஒன்பதாவது ஷஷ்ட்யப்த பர்யாயமாக (Ninth Diamond Jubilee) தேறுகின்றது. இதையொட்டி அந்த மஹோத்ஸவத்தை ஆங்காங்குச் சிறப்பாகக் கொண்டாட வேண்டியது அவசியம் என்று பல பெரியோர்கள் திருவுள்ளம் பற்றியுள்ளனர்.

இதன் ப்ரகாரம் ஸ்ரீரங்கம், திருவல்லிக்கேணி, திருவயிந்திரபுரம், திருநீர் மலை முதலிய திவ்ய தேசங்களில் இம் மஹோத்ஸவம் நடந்தமை பதீரிகைகளில் வெளிவந்துள்ளது. சரித் திரபூர்வமான இச்சந்தர்ப்பத்தின் சாச்வத நினைவுச்சின்னமாக ஸ்ரீ பகவத்விஷய ஸ்ரீ கோசத்தை, அதாவது திருவாய்மொழியின் முக்கிய வியாக்கியானமான ஈடுமுப்பத்தாரூயிரப்படியைப் பாசரம், பிரமாணத் திரட்டு இவற்றுடன் வெகுநேரத்தியான முறையில் ஒரு வருடத்திற்குள் பிரகரம் செய்ய நிச்சயிக்கப்பட்டுள்ளது.



புனிதமான இந்தக் கைங்கரியத்தை நிறைவேற்ற கீழ்க்காணும் பெரியார் களை உறுப்பினர்களாகக்கொண்டதொரு குழு அமைக்கப்பட்டுள்ளது.

### போஷகர்கள் (Patrons)

ஸ்ரீமத் பரம ஹம்ஸேத்யாதி ஸ்ரீ ஸ்ரீமத் நாராயண ராமாநுஜ ஜீயர் ஸ்வாமி ஸ்ரீமான் உ. வே. ஜகத்குரு. காதி. P. B. க்ருஷ்ணமாசாரியர் ஸ்வாமி.

தலைவர்: ஸ்ரீ உ. வே. காஞ்சிபுரம் P. B. அண்ணங்கராசார்ய ஸ்வாமி.

### துணைத்தலைவர்கள்:

ஸ்ரீமான் உ. வே. S. க்ருஷ்ணாசாமி ஐயங்கார், அட்வகேட், புத்தூர்.

(ஸ்ரீ வைஷ்ணவஸூதர்சன பத்ராதிபர்)

ஸ்ரீமான் உ. வே. V. N. வெங்கடவரதாசாரியர், அட்வகேட், சென்னை.

ஸ்ரீமான் உ. வே. R. V. சேஷாத்ரி ஐயங்கார், அட்வகேட், சென்னை.

ஸ்ரீமான் உ. வே. சம்பர் விஜயராகவாச்சாரியர், பாகவதர், ஸ்ரீரங்கம்.

ஸ்ரீமான் உ. வே. K. R. ந்ரீஷாஸ்யயங்கார்.

(ட்ரஸ்டி. ஸ்ரீபார்த்தசாரதி ஸ்வாமி தேவஸ்தானம், திருவல்லிக்கேணி.)

ஸ்ரீமான் பரமார்த்த பூஷணம் நாதேஸ்வர சம்பத்து சேட்டியார், சென்னை.

### செயலாளர்கள் (Secretaries)

ஸ்ரீமான் உ. வே. தி. அ. சதாநிஷேகம் கோவிந்தநாஸிம்ஹாசாரிய ஸ்வாமி, ஸ்ரீரங்கம்.

ஸ்ரீமான் உ. வே. வேளாக்குடி K. வரதாசாரிய ஸ்வாமி, சென்னை.

ஸ்ரீமான் உ. வே. A. ராமபுராதாசாரிய ஸ்வாமி, சென்னை.

பொக்கிஷதா: ஸ்ரீமான் தி. அ. அனந்தாழ்வான், காஞ்சிபுரம்.

இன்னம் பல கனதனவான்களை போஷகர்களாக இருக்க ப்ரார்த்தித்துக் கொண்டிருக்கிறோம்.

நூறு ரூபாய் அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட தொகையை அளிப்பவர்கள் இக் குழுவின் உறுப்பினர்களாகக் கருதப்படுவார்கள். அவர்களுக்கு இரண்டு ஸெட் ஈட்டு ஸ்ரீ கோசம் அளிப்பதாக உத்தேசித்துள்ளோம்.

இக்குழுவில் உறுப்பினர்களாகச் சேர்ந்து இக்கைங்கரியத்தை ஸபலமாக்கும் படி ஆஸ்திகப் பெருமக்களை விசேஷித்துப் பிரார்த்திக்கிறோம். தொகை அனுப்பவேண்டிய விலாஸம்:

T. A ANANTHALWAN, 29, South Mada Street, KANCHIPURAM-3.

### 16—7—73வரை Donation வரவு

ஸ்ரீமான் உ. வே. P. B. அண்ணங்கராசாரியர் (President)	ரூ. 250
ஸ்ரீமான் புத்தூர் S. க்ருஷ்ணசாமி ஐயங்கார், M.A., B.L., (Vice-President)	ரூ. 101
ஸ்ரீமான் திருச்சேறை வெங்கடவரதன், B.A., B.L., (Madras)	ரூ. 101
K. A. தேவராஜன், B.Sc., C.A. (Bhopal)	ரூ. 101



## அன்பர்களே! இங்குக் கண்ணைச் செலுத்துங்கள்!

(மேல்வரும் புநர்வஸுபர்யவேக்ஷணத்தின் மஹாப்ரவேசம்)

நாம் நெடுநாளாகப் பலகால் ஒன்று எழுதுவதுண்டு; (அதாவது) "வலு(ழி)ச்சண்டைக்குப் போகமாட்டேன், வந்த சண்டையை விடமாட்டேன்" என்று. ஸ்ரீ ராமாயணத்தில் இராமபிராணப்பற்றி ஒரு வார்த்தை—\*நாவிஜித்ய நிவர்த்ததே\* என்பதாக. வெற்றி பெறாமல் மீளமாட்டான் இராமன். அவனை யொப்பவன் அண்ணா என்னுமடியேன். திருவயிந்திரபுரம் செட்டூர் நரஸிம்ஹா சாரியார் பலவாண்டுகள் வாதாடி கூாமண பத்ரிகையோடு ஒய்ந்து நின்றார். திருச்சி ஏ. வி. கோபாலாசாரியாரும் அப்படியே. இவர்களுக்குமுன்னே (திருவுள்ளூர்) திவான்பஹத்தூர் டி. டி. ரங்காசாரியாரும் அப்படியே. அதன் ஸம்கழித்த மான விவரணம்— திருமங்கையாழ்வார் திருவரங்கம் பெரிய கோயிலில் ப்ராகார கோபுர மண்டபாதி நிர்மாண கைங்கர்யங்கள் செய்தருளினவகை குருபரம்பரா ப்ரபாவாதிகளில் காண்கிறபடியைத் தாம் அநுவதித்து, இது அநியாயமான கதை பென்றும் ஆழ்வாருக்கு அத்யந்தம் அவத்யகரமானதென்றும், பிற்காலத்தவர்கள் சேர்த்ததேயன்றி உண்மையானதன்றென்றும் வேதாந்த தீபிகையில் எழுதி வெளியிட்டிருந்தார். அப்போது நாம் பட்டருடைய ஸ்ரீரங்கராஜஸ்தவ ஸ்ரீஸுத்தியாகிய, "ஜிதபாஹ்ய ஜிநேதி மணிப்ரதிமா அபி வைதிகயந்திவ ரங்கபுரே, மணி கண்டப வப்ரகணூந் விததே பரகாலகனி: ப்ரணமேப ஹி தாந்." என்கிற ச்லோகத்தை ஸமுத்போதனம் செய்ய, ஆஸ்திகரான அவர் மிகவும் அநுதபித்து வெளியிட்ட கூாமணாதிகள் ஐகத் ப்ரஸித்தம். எமது வாழ்க்கையில் இங்ஙனே ஒன்றிரண்டல்ல; பலபலவுண்டு. ஸ்ரீமத் புத்தங்கோட்டம் ஸ்ரீநிவாஸாசார்யரையும் ம. ம. ராயம்பேட்டை க்ருஷ்ணமாசார்யரையும் பற்றின செய்திகள் பன்னியுரைக் குங்கால் பாரதமாம். பழங்கதைகளான அவை கிடக்க—ஸமீபகாலத்தில் ஒன்றே கேளீர். ஸ்ரீராமாநுஜன் 245ல், "உத்தமூர் ஸ்வாமியின் உத்தமோபகாரம்" என்ற மகுடங்கொண்ட வியாஸம் பேர்க்கவும் பேராதபடி விளங்குகின்றது. அது வெளியிட்டு நான்கு வருஷங்களுக்கு மேலானபடியால் சிலர் மறந்திருக்கக்கூடும், சிலர்க்குத் தெரியாமலுமிருக்கலாம். ஆகையால் அந்த வியாஸத்தை இதோ வெளியிடுகிறேன் உலகம் தெளிய.

## அநுவாதம் வருமாறு

"நீசனேன் நிறையொன்றுமிலேன் நெஞ்சு கனிந்து குளிர்ந்து நளிர்ந்து நிகழ்த்துமிய்வுரையை என்டிசையோரும் குறிக்கொள்க. ஸ்ரீமத் உத்தமூர்ஸ்வாமியின் கைம்மாறிலாத பேருதனியை என்னென்றியம்புவேன்! ஆழ்வார் \*கண்டாயே நெஞ்சே! கருமங்கள் வாய்க்கின்று ஓர் எண்டானுமின்றியே வந்தியலுமாறு\* என்று, தாம் பெற்ற பேற்றின் கனத்தை உன்னியுன்னியுகந்து தம் திருவுள்ளத் தோடே உசாவினார். அடியேன் உலகறிய வெளியிட்டுத் தரிக்கின்றேன்.

ஆழ்வார் \*அறியாக்காலத்துள்ளே அடிமைக்கண்பு செய்வித்து\* என்றும் போலே, அடியேன் அறியாக்காலமே தொடங்கி உலகுக்கு நன்மையையே கருதிப் பல துறைகளில் நூல்களை இயற்றி வெளியிட்டுவருகின்றேன். அவற்றுள் பரபக



ப்ரதிக்ஷேபத்துறை யென்பதோர் துறையுமுண்டாகி; அதில் பிறருடைய துர்வாதங் களுக்கு மறுப்பான நூல்கள் [வடமொழியிலும் தென்மொழியிலும்] வெளியிடப் பட்டு வருகின்றன வென்பதை அறிபாதாரில்கை. அப்படி நாம் வெளியிட்டுவரும் நூல்கள் [மறுப்புச் சுவடிகள்] இதுகாறும் வெளிவந்தவை நூற்றுக்கு மேற்பட் டவை என்பதும் உலகமறிந்ததே. அவற்றில் பலவற்றுக்குப் பிறரிடமிருந்து மறுப் புரை தோன்றியதே கிடையாது. சிலவற்றுக்கு மட்டும் (பல வருடங்களுக்கு முன்பு) சிலரால் கிறிது மறுப்பு வெளியிடப்பட்டு அவை உடனுக்குடனே நம் முடைய மறுப்புரைகளினால் மாய்ந்தனவென்பதும் மாநில முழுதுமறிந்தது. ஆக, நமது மறுப்பு நூல்கள் அத்தனையும் இதுகாறும் வெற்றியுடன் விளங்குகையே யன்றி, பங்கமடைந்து நிற்கும் (நூல்) காகிதம் ஒன்றுகூடக் கிடையாதென்பது திண்ணம்.

அஸஹிஷ்ணுதை என்னும் நோய்க்கு மருந்தே கிடையாதாதலால் அதற்கு வசப்பட்டவர்கள் சிலர் "ஏதோ எழுதிவருகிறார், ஏதோ அச்சிட்டுவருகிறார்; அவற் றைக் கணியம் வர்களின்லாமையாலே தமது நூல்கள் வெற்றிபெற்றுவிட்டனவாக றீண்டுகிறார்" என்று சில அறிவினிகளிடம் பேசிக்கொள்வதுண்டு. தெய்வம் இதை ஸஹிக்குமதன்றே. அடியேனுடைய எழுத்துக்களெல்லாம் கல்வெட்டும் செப்பேடு மானவையென்று உலகம் நம்பும்படி ஸ்ரீமதுபயவே. அபிநவதேசிக. உத்தமர்- வீரராகவாசாரியர் ஸ்வாமியைக் கொண்டு எம்பெருமான் செய்வித்த அதிசயம் ஈண்டு விளக்கிக் காட்டப்படுகின்றது.

இக்கச்சிமாநகரில் பரக்கயாதராக எழுந்தருளியிருந்த ஸ்ரீராம பரமஹம்ஸேத் யாதி. ஸ்ரீ கோழியாலம் ஸ்வாமி சிலபலவாண்டுகட்கு முன்பு பாட்சோதனம் என்றொரு புத்தகத்தை வடமொழியில் எழுதி யச்சிட்டு வெளியிட்டிருந்தார். (அதன் விஷய மென்னவென்றால்) கீதாபாஷ்யம், ஸ்ரீபாஷ்யம் முதலான காலக்ஷேப க்ரந்தங்களில் சிலபல தவறுகள் ஓவியேடுகளிலுங்கூட சோதிக்கப்படாமல் ஏறி விட்டனவாகவும், அவற்றைத் தாம் பெரும்பாலும் தம்முடைய புத்திபலத்தானே சோதிப்பதாகவும் காட்டி "அது அப்படியிருக்கவேணும், இது இப்படியிருந்தால் நன்றாயிருக்கும்; அதை அப்படித் திருத்தலாமென்று தோன்றுகிறது, இதை இப் படித் திருத்தினாலொழியப் பொருத்தாது" என்று இங்ஙனே பலபலவகையாக யெழுதி, நெடுங்காலமாகப் பெரியோர்கள் பேணிவந்த பாடங்கள் பலவற்றை சின்னபின்னமாக்கியிருந்தார். அது அடியேனுடைய பார்வைக்கு வந்தது. "பல பெரியார்கள் பக்கவிலே இங்ஙனே பாடம் கேட்டிருக்கிறேன்" என்றே, "தாளகோசங்களில் இங்ஙனே பாடம் காண்கிறது" என்றே அந்த ஸ்வாமி தெரி வித்திருந்தாராகில் உபேக்ஷித்திருக்கலாம். அப்படியல்லாமல், தாம் ஊழிப்பதா கவும், தம்முடைய ஆலோசனையில் இப்படியிப்படி தோன்றுவதாகவுமே யெழுதியிருந்தபடியால் இதை விமர்சித்தேயாகவேணுமென்று தோன்றிச் சிரமப்பட்டுப் பல ஸ்ரீகோசங்களை யாராய்ந்ததில் அந்த பாட்சோதன க்ரந்தம் மறுக்கத்தக்கதே யென்று நிச்சயித்து "பாட்சோதன பரிசுஷா" என்கிற மறுப்பு நூலை விரிவாகவே யெழுதி வெளியிட்டேன்.



(1) ஸ்ரீ பாஷ்யாதிகள் தெலுங்கு, கர்நாடகம், நாகரி ஆகிய மூன்று லிபிகளில் வெகுசாலமாகவே பதிப்பேறியிருப்பதால் அவற்றில் திருத்தம் பெற்றிருக்கிற பல பாடங்களைத் தாம் திருத்துவதுபோல் காட்டுகிறார்; (2) அவசியம் திருத்தவேண்டிய இடங்களைத் திருத்தாமலே விட்டிருக்கிறார்; (3) இவர் புதிதாகத் திருத்தியிருப்பவையெல்லாம் விபரீதங்கள், ஒன்றுகூட ஏற்சத்தக்க திருத்தமன்று; ச்ருதப்ரகாசிகையை நோக்காமலே சில திருத்தங்கள் செய்திருக்கிறார்—என்று இவ்வகையில் விஷயங்களைக் கண்ணாடிபோல் எடுத்துக் காட்டி அவருடைய சோதனம் அப்ராமாணிகம் என்று முடித்திருந்தேன். அந்த பரீக்ஷாக்ரந்தம் வைதிக மனோஹரா மூலமாக உலகம் பரவியிருந்தது. [இது 1945-ஆம் வருஷத்தில்.]

“ஜ்ஞாதாவாயும் உத்தமாச்சரியாயுமிருக்கிற மஹாஸ்வாமின் க்ரந்தத்தை இவன் ஏதோ அஸூயையினால் பழித்துவிட்டான்; இது ஸ்வாமிக்கு மிகவும் அவஜ்ஞாவஹமல்லவா? இதை நாம் வெறுமனே விட்டுவிடலாகாது; ஸபை கூட்டி இவனை வரவழைத்து வாய்மாளப் பண்ணியேயாகவேண்டும்” என்று கனத்த ரோஷத்தோடு த்வரமான முயற்சிகொண்ட அந்த ஸ்வாமியின் சிஷ்ய வர்க்கங்கள் ஒரு நாளைக் குறிப்பிட்டு, தேவப்பெருமாள் ஸன்னிதி நூற்றுக்கால் மண்டபத்தில் வித்வத்ஸபை கூட்டுவதாக விளம்பரம் வெளியிட்டு அடியேனுக்கும் அறிவித்தார்கள். குறிப்பிட்ட ஸமயத்தில் அங்கு விடைகொண்டேன். மண்டபம் நிறையப் பல வித்வான்கள் கூடியிருந்தார்கள். இப்போது ஸ்ரீமத் ஹோபிலமட ஆஸ்தானத்தை யலங்கரித்தருளாநின்ற ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸேத்யாதி. ஸ்ரீமத் அழகியசிங்கர் [அப்போது க்ருஹஸ்தாச்சரியாய்] அந்த ஸதஸ்ஸை அலங்கரித்தருளியிருந்தபடி. [இதில் அடியேன் எழுதும் விஷயங்களில் ஏதேனும் பொய்ச்மையிருப்பதாகத் தோன்றினால் அந்த மஹா ஸ்வாமி மூலமாக மெய்யம்மையுணரலாமென்றே ஸ்ரீ ஸ்வாமி திருநாமத்தை இங்கு நிர்தேசித்தபடி.] பூர்வாச்சரமஸ்த கோழியாலம் ஸ்வாமிக்கும் அடியேனுக்கும் உபாத்யாயராயிருந்த ஸ்ரீமதுபயவே. (கீர்த்திமூர்த்தியான) இளங்காடு. ரங்காசாரியர் ஸ்வாமி ஸதஸ்ஸுக்கு அக்ராஸனாதிபதியாக வரிக்கப்பட்டிருந்தார். கோழியாலம் ஸ்வாமியின் சோதனங்களை யெல்லாம் யுத்தமென்று ஸ்தாபிப்பதற்காக அவருடைய அந்தேவாஸிகளில் தலைவரான ஸ்ரீமதுபயவே. உத்தமர். வீராகவாசாரியர் ஸ்வாமி வெளியூரிலிருந்து ஸதஸ்ஸுக்கு வரவழைக்கப்பட்டிருந்தார். அவர் புரிந்த உத்தமோபகாரமே இங்கு விளக்கப்படுகிறது.

ஸதஸ்ஸு ஆரம்பமாவதற்கு முன்னே அடியேனுடைய பாடசோதன பரீக்ஷையில் அது தவறு, இது தவறு என்று சில வித்வான்களிடம் பேசிக்கொண்டிருந்தார் அவர். பிறகு ஸதஸ்ஸு ஆரம்பமாயிற்று. அடியேனுடைய பரீக்ஷாக்ரந்தத்தை முன்னாடியே பல வித்வான்களுக்கு ஸமர்ப்பித்திருந்தேனாலால் அவரவர்கள் முன்னமே கடாஷித்திருந்து விமர்சனைகளில் அடியேனைச் சில கேள்விகள் கேட்கவும் அடியேன் விடை கூறவதுமாக நடந்துகொண்டிருந்தது.



பிறகு ஸமாதானம் சொல்லவேண்டிய ஸமயம் அணித்தாக, ஏழெட்டு நிமிஷங் களுக்கு முன்னமே உத்தமூர் ஸ்வாமி யெழுந்து சென்றுவிட்டார். திரும்பி வருவ ரென்றே ப்ரதீகூழ்த்திருந்தார்கள் வித்வான்கள். மேற்கே தேரடியருகில் சென்று கொண்டிருக்கிறாரென்று சிலர் சொல்லக் கேட்டபின் ஸதஸ்ஸு விஸர்ஜனம் செய் யப்பட்டது. அவர் எழுந்து சென்றதற்குக் காரணம் இன்னதென்று ஒருவருமறிந் திலர். தம்முடைய வாதத்திற்கு அனுகூலரான வித்வான் ஒருவருமிருந்திலரென்று சென்றதாகப் பிறகு பேசிக்கொண்டார்கள். அதைப்பற்றி துப்போது விசாரலேசமு மில்லை. அச்செய்திகளை அனைவரும் அறவே மறந்துவிடலாம். ப்ரக்ருதம் அடியேன் விஜ்ஞாபிக்குப் விஷயத்தைக் குறிக்கொண்மின்.

ஸ்ரீமத் கோழியாலம் ஸ்வாமி திருநாடலங்கரித்துவிட்டாலும், அவருடைய பாட சோதன க்ரந்தமோ, அதற்கு மறுப்பாக அடியேனெழுதிய பரீக்ஷாக்ரந்தமோ மறையவில்லையே. உத்தமூர் ஸ்வாமி ச்ருதப்ரகாசிகையோடு ஸ்ரீ பாஷ்யத்தை அச்சிட்டு வெளியிட்டிருக்கிறாரென்பதை அறியப்பெற்ற நாம் கோழியாலம் ஸ்வா மியின் பாடசோதன க்ரந்தத்தில் மிகவும் யுக்தமானதென்று காட்டப்பட்டுள்ள பாடங்களை இந்தப் பதிப்பில் இவர் ஆதரித்து வெளியிட்டிருக்கிறாரா? நம்முடைய மறுப்புக்கு ஏதேனும் விடை கூறியிருக்கிறாரா? என்று பார்க்கத் தோன்றிப் பிச்சிவித்துப் பார்க்கையில், ஸ்வாசார்யருடைய சோதனங்களை த்ருணிகரித்துத் தள்ளினதோடு அடியேன் பரீக்ஷாக்ரந்தத்தில் ஸ்தாபித்த பாடங்களையே பெரும் பாலும் பதிப்பித்திருக்கும்படியைக் கண்டேன். "ஆசார்யர்திற தேவதாம் ஸமதி காம் அந்லாம் ந பந்யாமஹே" என்ற தேசிக திவ்ய ஸூக்திப்படி ஆசார்யரையே பரதெய்வமாகக் கொண்டிருக்குமிவர்—அவருடைய உபதேசங்களையே அருமருந் தாகக் கொண்டிருக்குமிவர் என்னசெய்யவேண்டும். ஆசார்யர் திருத்திக்கொடுத்த பாடங்களைத் தாம் ஆதரித்தமை காட்டவேண்டும்? ப்ரதான பாடமாகப் பதிப்பியா விடினும் (புட்நோட் கொடுக்கும் முறையில்) பாடாந்தரமாக வா வது பதிப்பித்திருக்க வேண்டாமா? (கோழியாலம்) ஸ்வாமி திருத்திய பாடங்கள் தவறு என்பதை நான் ஸாமான்யமாகக் காட்டியிருக்கவில்லை; ஒவ்வொன்றிலும் விபுலமான நிரூபணங்களை அசைக்கமுடியாதபடி செய்திருக்கிறேன். ஏதேனுமொரு வகையில் அவற்றுக்கு மறுப்பு வெளியிட்டிருக்கவேண்டும். ஸர்வாத்மநா கை கூப்பிற்றதும் நிலையே காண்கிறது. இவ்விஷயங்கள் வித்வான்கள் விமர்சிக்க வேண்டியவையாதலால் ஸப்ஸ்க்ருதத்திலேயே விரிவாக விளக்கியெழுதி ஆசார்ய ஸூக்திரக்ஷா என்னும் நூலை இத்துடன் சேர்த்து வெளியிடுகிறேன். ஆசார்யர் திருத்திய பாடங்களை இவர் கைக்கொள்ளாமல் தள்ளினது தவிர ஸ்வேச்சையாகச் சில மாறுபாடுகளையும் [சில என்று ஏன்? பல மாறுபாடுகளைச்] செய்திருக்கிறார். அவற்றிலும் சில எடுத்துக்காட்டியிருக்கிறேன். ஸ்வாசார்யர் திருத்திக்காட்டிய பாடங்களை ஏன் கொள்ளவில்லை? என்று கேட்டால், "உலகுக்கெல்லாம் உபயோகப் படக்கூடிய ஸ்ரீகோசத்தில் விவாதாஸ்பதமான பாடங்களை யதேஷ்டமாகப் புகுத்த லாகாதென்கிற எண்ணத்தினால்—என்று இவர் விடைகூற முடியாதபடிக்கன்றோ இவருடைய பதிப்பு அமைந்துள்ளது?



உலகமறிய ஒன்றே காட்டுகிறேனின்கு. ஸ்ரீ பாஷ்யோபக்ரமத்தில் ஸமாஸ விஷயமான சங்காஸமாதான ஸ்தலத்தில் “ப்ரதிப்ரஸவ ஸம்பவாத்” என்றே உலகமெங்குமுள்ள பாடம். ஒரு தாளகோசத்திலிருந்து அடியேன் உபதேசம் பெற்ற பாடம் ஸத்பாவாத் என்பது. இப்பாடத்தை அடியேன் தவிர வேறு யாரும் ப்ரஸ்தாவித்ததில்லை; ‘இது இவன் ஸ்வதந்திரமாகக் கல்பித்த பாடம்’ என்று வித்வான்கள் இற்றைக்கும் விவாதப்பட்டே வருகிறார்கள். ஏழ்க்குறைய ஸம்பவ வருஷமாக இது விவாதத்திலுள்ளது. இப்படியிருந்தும், இவர் ச்ருத ப்ரகாசிகாயுக்த ஸ்ரீபாஷ்யப் பதிப்பில் ஸம்பவாத் என்கிற பாடத்தை அறவே தள்ளி ஸத்பாவாத் என்கிற பாடத்தையே நில் ஸபத்தமாகப் பதிப்பித்துவிட்டார். ‘ப்ரதிவாதிபயங்கருடைய பாடம் பேர்க்கவும் பேராதது’ என்பதே இவருடைய திடநம்பிக்கை. இந்த நம்பிக்கையினால்தான் ஸ்வாசார்யர் சிகழ்த்த பாடங்களையும் தள்ளி நான் ஸ்தாபித்த பாடங்களையே கொண்டிருக்கிறேன் என்பதில் வாய்திறக்க வழி கிடையாது. ஸம்பவாத் என்ற பாடத்தைக் கோழியாலம் ஸ்வாமிடும் திருத்தவில்லை.

இரண்டு விஷயங்களை முக்கியமாகத் தெரிவித்துக்கொள்ளுகிறேன். (1) கோழியாலம் ஸ்வாமியின் பாடத் திருத்தங்கள் மிகவும் அந்தியாவையென்று நான் எழுதிப் பிரசுரஞ் செய்ததை (அக்காலத்தில்) மறுக்க முயன்றனர், இத்தனை காலம் பொறுத்து “முன்மறுக்க முயன்றது பிசுரு; பரிசுடாக்ரந்தத்திலேயுதி யுள்ள தெல்லாம் பாராட்டத்தக்கதே” என்று தமது பதிப்பினால் கலெட்டாகி வைத்த தனம்—இதேபோல் என்னுடைய எந்த நிரூபணமும் ப்ராபாணிகமே, அசைக்க முடியாததே—என்று நிலைநாட்டி வைத்தாராகிறார். (2) கோழியாலம் ஸ்வாமி புருத்தின பாடங்களை அவருடைய அந்தேவாஸியான இவர் திரஸகரித்ததுபோல, இவர் இப்போது புருத்தின பாடங்களை இவருடைய அந்தேவாஸி யென்று ஒருவர் கிளம்பித் திரஸகரிக்கவே போகிறார். ஆஸ்தான பரம்பரைபோல இதுவும் பரம் பரையாக வருவது அழகியதே.

இத்தோடு சேர்ந்துவரும் ஆசார்ய ஸலக்திரக்ஷா என்கிற வடமொழி நூலை அடியேன் நேற்று எம்பெருமானார் மஹோதஸவத்தில் ஸ்ரீபெரும்புதூரில் எழுதிக்கொண்டிருக்கையில் அடியேனுடைய சிரந்தந ஸுஹ்ருந்மணியும் ஸஹ்ரு தாரமான ஸ்ரீபதுபயவே (திருவேல்லூர்) பழுவேரி. கிருஷ்ணமாசாரியர் ஸ்வாமி யாத்ருச்சிகமாக அங்கே காட்சித்து இது என்ன லேகனமென்று கேட்கையில் ஒரு மணி காலம் விஷயங்களை விரிவாக விஜ்ஞாபித்து, இதை விரைவில் அச்சிட்டு ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸ. அழகியசிங்கர் ஸன்னிதிக்கும் அவ்விடத்து ஆஸ்தான வித்வான்களுக்கும் அனுப்புவேன்; விஷயங்களை ஆழ்ந்து விடர்க்க ப்ரார்த்தித்ததாக விஜ்ஞாபிக்கவேனுமென்றேன். ஒமென்றிசைந்து சென்றார். ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸ. ஸ்ரீமதாண்டவன் ஸன்னிதியிலும் இங்ஙனே பிரார்த்திக்கிறேன்.

மற்றும் அடியேனுக்குப் பரமாப்தர்களாய் விளங்கும் உப்பிலியப்பன் ஸன்னிதி நவீத ஸஹோதரர்கள், வைகநல்லூர் நடாதூர் ஸ்வாமி, மதுராந்தகம் பாதூர் ஸ்வாமி, கோம ஸ்வாமி, திருப்பதி கலாசாலையில் விளங்கும் வித்வான்கள்,



திருவரங்கம் பெரிய கோயிலில் திகழும் தோதவத்தித் தூய்மையோர், சென்னை யில் வாழும் ப்ரவசன ப்ரவினர்கள் பலரையும் இங்ஙனே பிரார்த்திக்கிறேன். ஆந்தராளிக ஸம்ப்ரதாய விஷயமாக இருந்தால் இப்படி அடியேன் பிரார்த்திக்க இடமில்லையாகும். ஒரு தலையான அபிமானத்தினால் உண்மையை வெளியிடமுடியாமல் தளரவேண்டியிருக்குமதில், இதில் கலாவைஷ்யம் பாராட்ட ப்ரஸக்தி யின்மையால் தடஸ்தபாவத்தை யவலம்பித்து, தத்துவத்தை வெளியிட முடியு மென்று நம்பிப் பிரார்த்திக்கிறபடி. வெளியிடாவிடினும் அவரவர்களது உள்ள முணருமத்தையே போதும்.

இத்துடன் சேர்த்து வெளியிடப்பட்டுள்ள (ஸம்ஸ்க்ருதபாஷையிலமைந்த) ஆசார்ய ஸூக்தி ரகசுயின் விஷயங்களை வடமொழியறிவாதாரும் ஸாரமாகத் தெரிந்துகொள்ள ஒரு வினாவிடை அமைக்கப்படுகிறது.

வினாக்கள்—மத்யஸ்த வித்வான்களினுடையவை.  
விடைகள்—உத்தமூர்ப் பண்டிதருடையவை.

1. வினா:—அந்தரத்வாதிகரண ஸ்ரீ பாஷ்யத்தில் \*ந ச த்வயோரநயோ:\* என்று தொடங்கும் வாக்கியத்தில் (த்வயோ:) என்கிற பதம் இருமுறை விழுத் திருப்பது பிசகென்றும், அது ஒரு முறைதானிருக்கத் தக்கதென்றும், மற்றொரு முறையிருப்பதை அடித்துவிடவேண்டுமென்றும் கோழியாலம் ஸ்வாமியின் பாட சோதனத்தில் இருக்கிறதே, அதை என்ன பண்ணினீர்? அடித்துவிட்டீரா?

விடை:—அங்கு ச்ருதப்ரகாசிகையில் (த்வயோ:) என்பது இருமுறையிருப் பதை நினைநாட்டி, ஒன்று வாக்யபரமென்றும் மற்றொன்று உபாஸநபரமென்றும் விவரித்திருப்பதாக நம் அண்ணா தமது பரீக்ஷாக்ரந்தத்தில் மறுவாய்திறக்க வழி யில்லாதபடி நிரூபித்திருப்பதனால் கோழியாலம் ஸ்வாமி திருத்தியது தவறென்று துணிந்து அண்ணா நினைநாட்டியபடியே அச்சிட்டிருக்கிறேன். வேறு என்ன பண்ண முடியும்?

2. வினா:—தக்ஷிணயநாதிகரண ஸ்ரீ பாஷ்யத்தில் \*ப்ரஹ்ம ப்ரபித்ஸத:\* என்றிருப்பது வியாகரண விருத்தமென்றும், (ப்ரபித்ஸத:) என்பதை (ப்ரபித்ஸ மாநஸ்ய) என்றாவது (ப்ரபித்ஸோ:) என்றாவது திருத்தவேண்டுமென்றும் உமது ஆசிரியர் எழுதி யிருந்தாரே, அங்கு என்ன செய்தீர்?

விடை:—இப்படி ஸ்வேச்சையாகத் திருத்துவது ஸாஹஸமென்றும், திருத்த வேண்டுவது அவசியமானால் (ப்ரபித்ஸத:) என்பதை (ப்ரேப்ஸத:) என்று திருத்துவதோ (பாடாந்தரமாகக் கொள்வதோ) பொருத்தமென்றும் உபபத்தி யோடு அண்ணா எழுதி யிருந்தபடியால் அதுதான் மிகவும் யுக்தமென்றுகொண்டு அப்படியே அச்சிட்டேன்.



3. வினா:—ஈஷதிகர்மாதிகரண ஸ்ரீ பாஷ்யத்தில் \*ஈஷதிது: ஸ்தாநதயா நிர்திஷ்ட\* என்றவிடத்தில் (ஈஷதிது:) என்பது அந்வயிக்கமாட்டாதென்றும் (ஈஷதிஸ்தாநதயா) என்று திருத்தியே யாகவேண்டுமென்றும் (தத்ஸ்தாநதயா) என்றாவது திருத்தியாகவேண்டுமென்றும் கோழியாலம் ஸ்வாமி எழுதியிருந்தாரே, அப்படியே திருத்தினீரா?

விடை:—இங்கு ஸ்வாமி ஏதோ மருண்டுவிட்டாரென்றும், மறுபடியும் ஸ்ரீ பாஷ்ய பங்க்திகளை ஸேவித்தால் தெளிவு பிறக்குமென்றும், (ஈஷதிது:) என்று தானிருக்க வேண்டுமென்றும் அண்ணா நன்கு விளக்கியிருப்பதனால் உண்மையில் இங்கு ஸ்வாமி ப்ரமித்துவிட்டதாகவே தெரியவந்தபடியால் ஸ்வாமி திருத்தியை பாடத்தை உபேக்ஷிக்கவே நேர்ந்துவிட்டது.

4. வினா:—இந்தரப்ராணதிகரண ஸ்ரீ பாஷ்யத்தில் உபாத்தமான \*த்வ மேவ மே வரம் வ்ருணீஷ்வ யம் த்வம் மறுஷ்யாய ஹிததமம் மந்யஸே\* என்கிற ச்ருதிவாக்யத்தில் (த்வமேவ) என்பதை (தமேவ) என்று திருத்தவேண்டுமென்று ஸுப்ரஸித்தரான ஓர் ஆசாரியர் உபதேசித்ததாக உம்முடைய ஆசாரியர் எழுதியிருக்கிறாரே, அதை அப்படியே திருத்தினீரா?

விடை:—அந்தோ! எப்படித் திருத்தமுடியும்? மேவே (யம்) என்றிருப்பதற்குச் சேர, முன்னே (தம்) என்றிருக்கவேண்டுமென்று ஸ்வாமி நினைத்துவிட்டார். அது பிசெகென்று அண்ணா வெகுயுக்தமாக நிகுபித்திருப்பதால் இதுவே சிறந்த ஆசாரியோபதேசமென்று கொண்டேன். இது ச்ருதிவாக்யமென்பதை ஸ்வாமி சிந்தியாமற்போனார். திருத்துவது ஆத்மஸாஷ்யத்திற்கு ஒவ்வாததோடு அபவாதத்திற்கும் ஹேதுவாகுமென்று விட்டிட்டேன்.

5. வினா:—ப்ரயோஜநவத்தவாதிகரணத்தில் 'வைஷம்யநைர்க்ருண்யே ந ஸாபேக்ஷத்வாதிக்யாதி ஸூத்ர ஸ்ரீ பாஷ்யத்தில் ஐந்தாறு பங்க்திகளுக்குப் பிறகு "தத்ரோத்தரம் ந ஸாபேக்ஷத்வாத் இதி" என்றுள்ள ஸூஸூக்தியை அங்கிருந்து பெயர்த்து ஸூத்ரத்திற்குமுன்னே கொண்டு தள்ளவேண்டுமென்று உம தாசிரியர் எழுதியிருந்தாரே. அப்படியே தள்ளினீரா?

விடை:—தள்ளினதுண்டு; ஸ்ரீ பாஷ்யஸூக்தியைத் தள்ளவில்லை; அஸ்ம தாசாரியோக்தியைத்தான் தள்ளநேர்ந்தது. பரீக்ஷையில் அண்ணா எழுதிய மறுப்பு மறுக்க முடியாமலிருப்பதனால்.

6. வினா:—ஸம்பந்தாதிகரணத்தில் "ப்ருஹதாரண்யகே ச்ருயதே" என்று ஸ்ரீ பாஷ்யோபக்ரமமிருப்பதில் "ச்ருயதே" என்கிற கிரியாபதம் அநந்விதமாகையால் அதைத் தூக்கியெறிய வேண்டியதென்று கோழியாலம் ஸ்வாமி யெழுதியிருக்கிறாரே, அதைத் தூக்கியெறிந்தீரா?



வினா:—ஸ்வாமி யெழுந்தருளியிருந்தால் அவரைத் தூக்கியெறியலாம்; அவருடைய உத்தியைத்தான் தூக்கியெறியவேண்டும்படி அண்ணாவின் நிருபணமிருந்தது. என் செய்வேன்? ஆசார்யோக்தி திரஸ்காரபாபம் அபரிஹார்யமாயிற்று.

7. வினா:—ரசநாநுபத்தியதிகரணத்தில் \*விப்ரதிஷேதாச்ச\* என்கிற ஸூத்ர ஸ்ரீ பாஷ்யத்தில் “பந்தமோக்ஷஸாதநாநுஷ்டாநம் மோக்ஷஞ் ச ப்ரக்ருதே ரேவ—இத்யாஹ:” என்றிருப்பதில் “இங்கு இதிபதம் இருக்கத் தகாதென்று நிச்சயமாய்ச் சொல்லுவேன்; த்வீத்யையிருக்குமிடத்தில் அது இருக்கக்கூடாதாகையாக” என்று கோழியாலம் ஸ்வாமி எழுதியிருக்கிறாரே; அந்த இதியை யெடுத்தெறிந்துவிட்டீரா?

வினா:—யதியிருந்தால் ஒருவாறு எடுத்தெறியலாம்: இதயின் உபபத்தியை அண்ணா வெகு ஸமஞ்ஜஸமாக நிருபித்திருப்பதனால் தெளிவுற்றேன். “அத்ர இதிபதம் ந ஸ்யாதிவ” என்றெழுதியிருக்கலாம் ஸ்வாமி; “ந ஸ்யாதிதி நிச்சயதே” என்றெழுதினது அவஞ்ஞையாய்விட்டது. இங்கு அண்ணாவின் நிருபணம் அதிமனோஹம்.

8. வினா:—\*விப்ரதிஷேதாச்சாஸமஞ்ஜஸம்\* என்கிற அந்த ஸூத்ர பாஷ்யத்திலேயே \*ஸந்திதே: அகிஞ்சித்தகரத்வம்\* என்றிருப்பதை அகிஞ்சித்தருபத்வமென்று திருத்தவேண்டுமென்று நிச்சயமாகச் சொல்லுவேனென்று கோழியாலம் ஸ்வாமி யெழுதியிருக்கிறாரே; இந்த நிச்சயத்தையாவது நீலநாட்டிலீரா?

வினா:—எந்த நிச்சயமும் காசுக்குதவாததாயிற்றே. அதைப் பாடாந்தரமாகப் போடவுங்கூட நெஞ்சாலும் நினைக்கமுடியாதபடியன்றோ அண்ணா வரைந்திருக்கிறார்.

9. வினா:—ஸஹகார்யந்தர வித்யதிகரணத்தில் ஸித்தாந்தத்தில் “சீரவணமநநாப்யாம் ப்ராப்தம் வேதநம் ப்ரதிலப்ய இத்யர்த்த:” ப்ராப்தம் என்றதை அப்ராப்தமென்று பெரியோர்களின் உபதேசத்தைக்கொண்டு அண்ணா திருத்தியிருந்தாரே; பாவ ப்ரகாசனையில் ப்ராப்தம் என்கிற பாடம் ஆதரிக்கப்பட்டிருப்பதைக்கொண்டு கோழியாலம் ஸ்வாமி “ப்ராப்தமென்றிருந்தாலும் அப்ராப்தமென்றிருந்தாலும் உபய பாடத்தையும் நிர்வஹிக்கக் குறையில” என்றெழுதியிருந்தாரே அங்கு என்செய்தீர்?

வினா:—என்ன செய்ய முடியும்? ஆசார்யாபிப்ராயரக்ஷணம் அப்ராப்தமென்று முடித்தேன். அண்ணாவின் நிருபணம் அசைக்கமுடியாமலன்றோ இருக்கிறது?

10. வினா:—ஸ்வாசார்யர் காட்டின திருத்தங்களை உபேகித்ததுபோல அண்ணா காட்டின திருத்தங்களையும் உபேகித்ததுண்டோ?

வினா:—அது எப்படி முடியும்? \*தத்ர பூதீர் விஜயோ பூதிர் த்ருவா நீதிர் மதிர் மம\* என்று அடியேன் விஜ்ஞாபிக்கவேண்டுமா?

ரூபவாண வினா:—அப்படியானால் அண்ணாவின் பாக்கூர்ந்தத்தை மறுக்க வேண்டுமென்று ஸதஸஸங்குச் சென்றீரே; எங்ஙனம் சென்றீர்?

வினா:—இப்போது நெஞ்சு தளம்பியிருக்கிறது; ஆலோசித்துச் சொல்லுகிறேன். (விரிவு வடமொழி நூலில் விரைவில் மறுபதிப்பாகும்)



### இதேபோன்ற மற்றோரிரண்டு விஷயங்கள் :

1. விவேகி வித்வத்ஸார்வபௌமரென்று நாமுசந்து விருது சூட்டப் பெற்ற திருவிண்ணகர் நவந்தம் உ. வே. ஸ்ரீராம தேசிகர் 1945-ல் பதிப்பித்த தேசிகப்பந்தவுரையில் சென்னை அட்வகேட் ஸ்ரீமான் D. ராமஸ்வாமி ஐயங்கார் அவர்கள் தென்னாசார்யர்களைத் தூஷித்துத் தாமெழுதிய தேசிக சரித்திரத்தை அதில் சேர்த்து அச்சிடுவித்திருந்தார். அந்த தேசிக சரித்ரம் மிகத் தவறான தென்று நாம் விரிவான நிரூபணங்கள் செய்து கண்டித்திருந்த பிறகு—

#### முக்கியமாக மேலே கேளுங்கள்

அந்த ஸ்ரீராம தேசிகர் ஸ்ரீமத் ரஹஸ்யத்ரய ஸார மூலத்தை இரண்டு பகுதியாக வெளியிட்டார். முதற் பகுதியின் முன்னுரையில் (1960ல்) "ஸ்ரீதேசிக சரித்ரம் பல் வேறு பதிப்புக்களில் வெளிவந்துள்ளது. அவற்றில் நிகழ்ச்சிமுறை, நடந்த இடம், காலம் முதலியவற்றில் சிறிது வேறுபாடு காணப்படுவது உண்மையே" என்றெழுதி வெளியிட்டுள்ளார். 'காணப்படுகிறது' என்று எழுதவேண்டுமேயொழிய 'காணப் படுவது உண்மையே' என்று எழுதியது எதனாலென்று கேட்டால் நவீனர்கள் எழுதிவரும் தேசிக சரித்ரங்களை நாம் கண்டித்தது ஸமஞ்ஜஸமே என்று காட்டு வதற்கேயாகும்.

2. அஹோபிலமட ஆஸ்தான வித்வானாயிருந்த ஸ்ரீ உ. வே. புத்தங்கோட்டம். ஸ்ரீநிவாஸாசார்யரோடு நமக்கு நடந்த வ்யாகரண விசாரபோன்றில் (அதாவது தேசிக க்ரந்தஸ்த்த அலுக் ஸமாஸ விஷயக் விசாரத்தில்) என்னுடைய வாதமே ஸமஞ்ஜஸமென்று (காலஞ்சென்ற) வேளியநல்லூர். ஸ்ரீநிவாஸதாதாசாரியரும் D.T. தாதாசார்யருமாகிய இவ்விருவரும் சேர்ந்து உத்யான பத்ரிகையில் வெளியிட்டார்கள். அதைக்கண்ட புத்தங்கோட்டமையங்கார் வருஷமானது தன்னைவெட்டு கிற கோடாலிக்குத்தானே துணையெய்யுங் சகதயாக ஆயிற்றே! என்று அழுது கொண்டே ஓய்ந்தார். இது நம்முடைய ரக்ஷாவிலோசன பாவ ப்ரகாரிகையில் விளக்கமாகக் காணத்தக்கது. இதைப் பிறகு பல நூல்களிலும் விரிவாக அநுவாதம் செய்திருக்கிறோம்.

### ஹனுமந்ரவேசத்தின் அநுபந்தம்

#### மதுராந்தகம் ஸ்வாமிக்கு முன்னம் தெரிவிப்பது

நீரும் நாமரும் கொண்டிருக்குங் கொள்கைகள் சென்ற நூற்றாண்டி லிருந்தேயாம். அவை தேசிகனுட்பட ஸகல பூர்வாசார்ய ஸூக்தி விருத் தங்களென்பதை நூற்றுக்கு மேற்பட்ட நூல்களினால் கல்வெட்டு செய்திருக் கிறேன். அத்தகைய அபார்த்தங்களுக்கு ஆதாரம் காட்டுவதாக பெரிய வாச்சான்பிள்ளை பிள்ளைலோகாசார்யர் மணவாளமாமுனிகளின் ஸ்ரீ ஸூக்தி களை எடுத்துக்காட்டுவதாக அபிநயிப்பது "வெள்கிப்போ யென்னுள்ளே நான் விலவறச் சிரித்திட்டேனே" என்று தேவரீர் தாமே அனுஸந்திக்கைக்கு உறுப்பாம் அத்தனை. உங்களுடைய கொள்கைகளில் ஜீவநாடியை வேரறுக்கவல்ல தேசிக திவ்யஸூக்திகளிரண்டை இந்த எடுத்துக் காட்டுகிறேன்.



ஒன்று தமிழ்; மற்றொன்று ஸம்ஸ்கிருதம். தமிழ் வாக்யச்ரேணியை ஸம்ஸ்கிருதத்தில் மொழி பெயர்ப்பிராக, ஸம்ஸ்கிருத வாக்யத்தை தமிழில் மொழிபெயர்ப்பிராக. மூலத்தையும் மொழிபெயர்ப்பையும் ஒரே காகிதத்தில் அச்சிட்டு (இதுவே தான் எங்களுடைய ஸித்தாந்தமும்" என்றெழுதி வெளியிட்டுவிட்டால் (மேலே கேள்ரி) சேட்லூர் தாண்டவ கண்டனத்தில் "காஞ்சிம் விஷய ஹநா நிஜே பள பளாத்காராஞ்சநைஸ்ஸம்ஸ்க்ரியாத்" என்று "காஞ்சிபுரியை நோக்கிப் பளபள வென்று தவடையில் அறைந்து கொள்ளும்" என்று தெரிவித்திருந்தபடியே அவர் செய்து உயந்தாரென்று கேள்விப்பட்டிருப்பீரே, அப்படியே நான் செய்து உய்வேனாக.

நீர் வட மொழியில் அநுவதிக்கவேண்டிய தேசிக (தமிழ்) ஸ்ரீ ஸுலக்ஷிகளாவன்

"\*சர்ந்தா சாஸ்த்ரார்த்தவத்த்வாத்\* என்கிறபடியே ஜீவனுக்கு கர்த்துவம் ப்ராமானிகமே யாகிலும் இது பராதினமுமாய் அல்பவிஷயமுமாய் ப்ரதிஹதி யோக்யமுமாயிருக்கும். ஆகையால் இவன்தான் உபாயாநுஷ்டானம் பண்ணிற்றும் \*வரத! தவ கலு ப்ரஸாதாத்ருதே சரணமிதி வசோபி மே நோதியாத்\* என்று சொல்லுகிறபடியே அவன் கடாஶுமடியாக வருகையால் அவனாலே ப்ரேரிதனும், அவன் ஸஹாரியாதபோது நீட்ட முடக்கமாட்டாதே அவன் கொடுத்த கரண களோபரங்களைக் கொண்டு அவன் காட்டின வுபாயத்தை அவன் துணைசெய்ய அநுஷ்டித்து அவனால் கொடுக்கப்படுகிற பலத்துக்கு சாதகம் போலே அண்ணாந்திருக்கிற விவகார ஸ்வாதீந ஸர்வ விஷய அப்ரதிஹத கர்த்தருத்வ முடையவனானே துல்யமாக இரண்டாம் ஸித்தோபாயமாக வெண்ணுடை விவேகியான முமுக்ஷுவுக்கு உசிதமன்று....." என்னுணர்வினுள்ளே யிருத்தினேன் அதுவுமவனதின் னருளே யென்றும் \*இசைவித்தென்னையுன் தாளினைக் கிழிருத்து மம்மணே\* யென்றுச் சொல்லுகிறபடியே உபாய பூதனான அவன் செய்விக்கச் செய்கிற வ்யாஜமாத்ரத்தை அவனோடொக்க உபாயமாக வெண்ணுடை உசிதமன்றென்று ஏகசப்தத்துக்கு தாத்பர்யம்." இந்த ஸ்ரீ ஸுலக்ஷிகள் ரஹஸ்யத்ரய ஸாரத்தில் சரணச்லோகாதிகாரத்தில் தேசிகனும் எழுதப்பட்டவை. இவற்றை ஸம்ஸ்கிருதத்தில் மொழி பெயர்க்கக்கடவீர்.

தமிழில் மொழிபெயர்க்க வேண்டிய ஸம்ஸ்கிருத ஸ்ரீ ஸுலக்ஷியாவது ஆள வந்தாள் அருளிச் செய்த தோர்த்த ஸங்க்ரஹத்தில் "நிஜுகர்மாதி பக்த்யந்தம் குர்யாத் ப்ரீத்யைவ காரிதஃ, உபாயதாம் பரித்யஜ்ய ந்யஸ்யேத்தேவே து தாம் அபி:" என்கிற (31) ச்லோகத்தின் ரகசியில் "முக்தவ்யபார ந்யாயேந ஸ்வயம் ஸ்வாநுத்த்வாத் 'கூஷ்ணிகஸ்ய' காலாந்தர பாவிலலாதநத்வாநுபபத்திதர்சநாச்ச நாஸ்ய ஸ்வஸ்யபாரே மோக்ஷோபாயதா புத்திரபி ஸ்வாதிதி பாவ: அத: தைஸ்தைராராதிதோ பகவானேவ ஹி ஸர்வத்ரோபாய:" என்றிருப்பது. இதனோடுகூட "தவ்யயேகஸமிந் நபி விஜஹதோ முக்தவத் ஸாதநத்வம்" என்கிற ந்யாஸதிக ஸ்ரீ ஸுலக்ஷியும் சேர்த்துக் கொள்வது. இந்த ஸம்ஸ்கிருத ஸ்ரீ ஸுலக்ஷிகளைத் தமிழில் மொழிபெயர்க்க வேண்டியது. க்ருபையுடன் இந்த வேண்டுகோளை நிறைவேற்றுக.



ஸ்ரீ :

பேரருளான பெருந்தேவித்தாயார் திருவடிகளே சரணம்  
ஆழ்வார் எம்பெருமானார் ஜீயர் திருவடிகளே சரணம்

## புனர்வஸு பர்யவேக்ஷணம்

(பத்ராதிபர்)

புனர்வஸு பத்ரிகையின் ஜூன் மீ 188லக்கம் கொண்ட இதழ் இன்று (15—7—73) வரப்பெற்றேம். இதில் பத்ராதிபருடைய கட்டுரை பொன்று, ஸ்ரீமதுபயவே, மதுராதகம் ஸ்வாமியின் கட்டுரையொன்று, நாவல்பாக்கம் வேள்விப்பன்றியாருடைய கட்டுரையொன்று, ஆக மூன்று விபாஸங்களுள்ளன இவற்றுக்கு மறுப்பெழுத எழுதினோம்: இந்த நமது மறுப்புரைக்குப் புனர்வஸு பர்யவேக்ஷணமென்று மகுடமிடப்பட்டுள்ளது. (1) புனர்வஸு பர்யவேக்ஷணம். (2) புனர்வஸு பர்யவேக்ஷணம். (3) புனர்வஸு அவேக்ஷணம் என்று மூன்று மகுடமாக இதனைக்கொள்க.

நமது ஸ்ரீராமாநுஜன் சென்ற மாதவிதழில் (298ல்) “அக்கிஹோத்ரகண்டகோத்தாரம்” என்கிற நூல் வெளிவந்திருப்பதை வைணவவுலகம் முழுதும் கண்டுகளித்திருக்கின்றது. அக்களிப்பின் பரிவாஹமாக நமக்குக் கிடைத்திருக்கின்ற [ஸஹ்ருதயஸுஹ்ருதம் மணிகளின்] கடிதங்கள் பலபல அந்நூலில் நாமெழுதியிருப்பவை மறுக்கப்பட வேண்டின் அந்த மறுப்புப் ப்ரஹ்மஸ்ரீ ஐயங்காருடையதாக வெளிவந்திருக்க வேண்டும். அவர்வாளர் விருந்திட்டார் அவர்க்குப் ப்ரதிநிதிகளாக இருவர் கிளப்பியுள்ளார்கள். இருவரில் முதல்வர் ஸ்ரீ மதுராதகம் வீரராகவாசாரியஸ்வாமி. இவர் நமக்குப் பாலயாத் ப்ரப்ருதி ஸுஸித்த: இந்த ஸ்வாமி நேற்று வைகாசி மாதத்தில் ஒரு விவாஹார்த்தமாகக் காஞ்சிக்கு எழுந்தருளியிருந்தபோது நம்முடைய நட்பு நீடித்திருக்க வேண்டுமென்று ஸாதித்தார். அடியேனும் அப்படியே வேண்டிக்கொண்டேன். நெடும்போது அளவளாவினோம். அடியேனுடைய அந்தரங்கஸுஹ்ருதம்மணிகளில் இந்த ஸ்வாமி முன்னணியில் நிற்பவர். ஆனால் விஷய விசாரங்கள் ப்ராப்தமானால் நாம் மனஸ்ஸாக்ஷயத்தை மீறாமல் பேசுவோ எழுதவோ நேர்கின்றது.

ப்ரக்ருதவிசாரத்தில் ஸ்ரீவைக்ஷணவ ஸுதர்சன பத்ராதிபஸ்வாமி தமது பத்ரிகையில் இந்த மதுராதகஸ்வாமியைப் ப்ரஸ்தாவித்துச் சில எழுதியிருந்தார். இந்த ஸ்வாமி புனர்வஸு பத்ரிகையின் ஆசிரியர் குழுவில் சேர்ந்தவராக (முதல்வராக) அதில் வெளிவந்துகொண்டிருப்பதால் இவர் தம்முடைய ஆர்ஜயத்தைப் பரிபாலித்துக் கொள்ளவேண்டியது. அவசியமென்று உத்போதனம் செய்ய வேண்டி அந்த ஸ்வாமி சில எழுதியிருந்தது யுத்தமே. இந்த ஸ்வாமியோ வென்னில் ..... மேலே என்ன எழுதுவது! (ஒரு சிறுகதை கேள்வியின்) ஒரு ஜாமாதா ச்வகரக்ருஹத்திற்குச் சென்றார். அவர் தந்ததாவனம் செய்கிற வழக்கமில்லாமையால் பல்லில் ஊத்தையெறிக்கிடந்தது. பல் துலக்கும்படி கூறின மாமனார் ஒரு அணு கையில் கொடுத்து ‘கடைவீதியில் கரும்பு விற்கிறது; வாங்கிச் சாப்பிட்டு வாரும’ என்று சொல்லியனுப்பினார். கரும்புரஸத்தினால் ஊத்தை தொலையும்



என்பது மாமனார் கருத்து. மாப்பிள்ளை என்னசெய்தாரென்னில், கரும்பின் விலை அதிகமாக விருந்தது கண்டு எள்ளுப்பின்னுக்கு மலிவாகக் கிடைக்கின்றதென்றறிந்து அரையணு கொடுத்து அதை மடிவிறைய வாங்கி, பாதி தாம் உண்டு பாதி மாமனாருக்கும் கொடுத்து ஒரு அணுவில் அரையணுவை மிச்சப்படுத்திக் கொண்டு வந்த பெருமையைப் பரக்கப்பேசத் தொடங்கினார். ஜாமாதாவின் பல்லில் முன்னிலும் பன்மடங்கு அதிகமாக ஊத்தை ஏறிக் கிடந்தமை கண்ட மாமனார் மிகவருந்தினார் வேறு என்ன செய்வார் பாவம்! ஸுதர்சன பத்ராதிபர் எழுதியிருந்த பங்க்திகளை நம் மதுராந்தகம் ஸ்வாமி ஊன்றிநோக்காமலே அஸ்தானே எதிர்ப்பு கோக்கத்தொடங்கிவிட்டார்.

ஸுதர்சன பத்ராதிப ஸ்வாமியோடு இவர்தமக்கு வேறுவிஷயங்களில் விவாதங்கள் கிளர்ந்திருப்பது உலகறிந்ததே அந்த வழியில் இவர் ஏதேனும் எழுதவிரும்பினால் அது ப்ராப்தமேயாகும். ப்ரஹ்மஸ்ரீ ஜயங்கார் “ஜால்மோஸமீக்யகாரிஸ்யாக்” என்ற அமர கோசத்தில் கண்ட ஜால்மன்படிபிலே செய்த ஆசார்பதாஷணங்களை ஸமர்த்திக் வெண்ணி “கிலோத்பாடிவ வாநஃ” என்ற கசையை நீனைலூட்டுபவராய் “ஆம்ரான்” ப்ருஷ்ட: கோவிதாரான் ஆசஷ்டே” என்ற ப்ரணுளியில் எழுதியுள்ளார்.

இவர் தமது கட்டுரையைத் தொடங்கும்போது (நாலுவரிகளுக்கு அப்பால்) ஏற்கனவே பூர்வாசாரிய தூஷண கண்டன கிரந்தங்கள் ஐந்து வெளியிட்டிருக்கிறேன். 1 ஸம்ப்ரதாயஸூதை 2. ஸாரதம நிஷ்கர்ஷம் 3. நிகஷ சததூஷணீ 4 தூஷண்பநு பந்தம் 5 ஸுதா நிஷ்கர்ஷ தூஷணீ விஜயம் என்பனவே அவை”. என்று எழுதியுள்ளார். இவ்வகையில் முதன்மையாக இவர் குறிப்பிட்டுள்ள ஸம்பர்காயஸூகா என்கிற சுவடி என் றெருவகை உத்தேசித்தே இவ்வால் எழுதப்பட்டது. (என் பெயர் அதில் இல்லையாயினும் என்னை நோக்கியதே அது என்பதை எனது மறுப்புரையில் ஸ்பஷ்டமாகக் காட்டியுள்ளேன்.) சென்ற கார்த்திகை மாதத்தில் நான் திருவரங்கம் பெரிய கோயில் விடை கொண்டிருந்த போது இந்த மதுராந்தக ஸ்வாமியின் ஒரு சிறு நூல் நமக்குக் கிடைத்தது. அப்போதே அதற்கு “பரவாதிரோபூஷா” என்னும் பெயருள்ள நமது மறுப்பு நூலை ஸ்ரீ ராமாநுஜனில் (291ல்) அச்சிட்டு வெளியிட்டிருக்கிறோம் அதனுடைய ஸாரத்தை அந்நூலுக்கு முகவுரையாக “பரவாதிரோபூஷா ஸாரத்திரட்டு” என்னும் மருடத்தில் வெளியிட்டிருக்கிறேன். அதை இதுவரை காணாதவர்களுக்கும் கண்டு மறக்கவர்களுக்கும் இங்கெடுத்துக் காட்டவேண்டுவது அவசியமாகிறது. காட்டுகிறோம் காண்மின்.

ஸ்ரீ:

ஸ்ரீ கரங்கீ. அண்ணாங்கராசாரியர் இயற்றிய

பரவாதிரோபூஷா ஸாரத்திரட்டு

—(௦10)—

பரவாதிரோபூஷா என்னுமிச் சிறுநூலின் பிரமேயத்தை ஸாரமாக எடுத்துரைக்கிறேனிற்கு இந்த ஸாரத்திரட்டை வாசித்தபிறகு நூலில் கண்ணச்செலுத்த வேணு



மென்று தோன்றினால் செலுத்திப் பார்ப்பது. ஸ்ரீமதுபயவே வித் வான். மதுராதகம் வீரராகவாசாரியர் ஸ்வாமி சிலவாண்டுகட்கு முன்பு (பல்வங்க வருடத்தில்) ஸம்ப்ரதாய ஸுதா என்றொரு சிறுநூலெழுதி வெளியிட்டார். அஃது அடியேனுக்கு மிகவும் தாமதித்துக் கிடைத்தது கிடைத்த மறுநாளே (பிலவங்க ஓஸ் தைமாதத்தில்) அந்நூலிலுள்ள அபத் தங்களையும் அஸம்பத்தங்களையும் விளக்கிக்காட்டி ஸம்ப்ரதாய ஸாம்ராஜ்ய மென்றொரு நூலை ஸ்ரீராமாநுஜனில் வெளியிட்டேன். 229, 230, 235 ஆகிய மூன்று இதழ்களில் அந்த ஸாம்ராஜ்ய நூல் வெளிவந்து உலகம் பரவியுள்ளது. தனிப் புத்தகமாகவும் அது வெளியிடப்பட்டிருக்கின்றது. அதில் பிரபலமான சில சபதங்களையும் வெளியிட்டிருந்தேன். (அதாவது) சில விஷயங்களைக் குறிப்பிட்டு இவற்றுக்கு தேவரீர் ஆர்ஜவத்துடன் விடையிறுத்துவிட்டால் இதுகாறும் நான் நான்கு பாஷைகளிலும் எழுதி வெளியிட்டுள்ள நூல்களை பெல்லாம் கிறித்தெறிந்துவிட்டு அஜ்ஞாதவாஸம் செய்யக் கட்டவேண்டும். இப்படி நானெழுதி வெளியிட்டிருப்பதைக் கண்ட அந்த ஸ்வாமி என்ன செய்திருக்கவேண்டும்? சரக்கிருந்தால் உடனே விடையிறுத்து எனது நூல்களையெல்லாம் நானே கிறித்தெறியும்படி செய்திருக்கவேண்டும். கண்ணபிரானுடைய வேணுகான வைபவத்தை யருளிச்செய்யும் பெரியாழ்வார் “அம்பரந்திரியங் காந்தப்பரெல்லாம் அமுதகீத வஸியால் சுருக்குண்டு நம்பரமன்றென்று நாணியயங்கி கைந்து சோர்ந்து கைம்மறித்து நின்றனரே” என்றாரன்றோ? அந்தப் பாசுரத்தையே நினைவூட்டி நின்றார் நம் மதுராதகம் ஸ்வாமி ஐம்பத்தொன்பது மாதங்கள் வானா இருந்துவிட்டு அறுபதாவது மாதத்தில் திடீரென்று ஏதோ நினைத்துக் கொண்டு [உலகம் உறங்குவதாக நினைத்து] தம்முடைய ஸுதா நூல் வெற்றிபெற்று விட்டதாக “ஸுதா விஜயம்” என்கிறவொரு சிறு சுவடியை வெளியிட்டிருக்கிறார். [என்றைக்கு? 10—12—72ல்]-----அதுவும் வேறு சில நூல்களும் வெற்றிபெற்று விட்டதாக எழுதியுள்ளார்.

“நம் மதுராதகம் ஸ்வாமி வெற்றிபெறும் சுவடி யொன்றையும் எழுதப் பிறந்தாரல்லர்” என்றடியேன் திண்ணமாகத் தெரிவிப்பதைத் திடமாக எண்ணுமின். ஒரு நாளும் மறவேன்யின். போர்வீரரிருவர்க்குப் ப்ரபலமான போர் நடக்கையில் அபரிமிதமாக அடிபட்டோடியுய்ந்த ஒரு வீரன் தான் உயிரோடு மீண்டதையே குவாலாகக் கொண்டு “நான் வெற்றிபெற்று விட்டேன்; எதிரியை கையப் புடைத்துவிட்டேன்” என்று பறை சாற்றிக்கொள்வது போல நம் மதுராதகம் ஸ்வாமி தாம் ஜீவித்திருப்பதையே கொண்டு தமது சுவடிகள் வெற்றிபெற்று விட்டதாக வெளியிட்டுக் கொள்வதில் வியப்புண்டோ?

இப்போதிவர் வெளியிட்டிருக்கும் சுவடி “ஸுதா நிஷ்கர்ஷ தூஷணீ விஜயம்” என்பது இதனால் தமது மூன்று சுவடிகள் வெற்றிபெற்று விட்டதாகக் காட்டினாராயிற்று. மூன்றுக்கும் படுதோல்வியெயொழிய ஒன்றுக்கும் சிறிதேனும் வெற்றியில்லைபென்பதை விவேகிகள் தாமே உணர்வர்கள் ஸம்ப்ரதாய ஸுதா என்னும் இவரது சுவடி வெற்றி பெற்ற அழகை முன்னம் ஆராய்வோம்.

நாற்றிசைகளிலும் புலவர்கள் நாலாவகை நூல்களை பெழுதுகின்றனர். அச்சிடுகின்றனர்; வெளியிடுகின்றனர். அவை பெரும்பாலும் நமது பார்வைக்கு வரும் : நாம் ஒவ்



வொன்றையும் பார்க்கத் தொடங்கும்போது “இந்நூலாசிரியர் வ்யுத்பந்ர்தானு? இவருடைய வ்யுத்பத்தி எத்தகைத்து? தர்மதர்மிஜ்ஞான முண்டா இவர்க்கு?” என்று இதையே நாம் முக்கியமாகப் பார்ப்பது. பலர் ஏராளமாகப் படித்திருக்கலாம்; விருதுகளும் (டைடல்கள்) பல பெற்றிருக்கலாம். ஆனால் வ்யுத்பத்தியின் உத்பத்தி மாந்தரமும் அவர் கட்டு இராது. புதுக்கோட்டை சுத்வால் வனபாத்திகளில் வாசுபார்த்தம் சொல்ல வருபவர்களில் பலர் “கடத்வஸ்ய பூதலே வர்த்தமானாத்” என்றப்போலே வ்யவஹரிப்பர்களாம். “பூயம் வக்தவ்யம்” என்றும் கம்பீரமாக ஸாதிப்பர்களாம். ஜோடு சால்வை, 116௫. ஸன்மானம் பெறுவர்களாம்.

மது மதுராந்தகம் ஸ்வாமியின் வ்யுத்பத்திபரிஸ்திதியை நாம் வெகு எளிதாகக் கண்டறிந்து காட்டியிருக்கிறோம். அதை நினைக்கும் போதே நமக்கு உண்மையில் அபரிமிதமான வருத்தமுண்டாகிறது. ப்ரமாதம் விப்ரலிப்பை எனப்படும் புருஷதோஷங்கள் முன்றில் இவர்பால் எதைச் சொல்லலாமென்று பார்த்தால் ஒவ்வொன்றும் அஹமஹமிக்யா இடம் பெற்றிருப்பதாகவே சொல்லவேண்டியதாகிறது விஷயம் கேண்மின்

### சாணுகதி கத்ய - உபக்ரம ஸ்ரீஸூக்தி

எம்பெருமானார் சாணுகதி கத்யம் தொடங்குகையில் \* பகவந்நாராயணேத்யாகி (முதல்) சூர்ணியாலே பெரிய பிராட்டியாரைச் சாணுப்பக்கார். உடனே அடுத்த சூர்ணியை அருளியிருப்பது பாரமார்த்திகேத்யாகி. இதில் செய்குகென்ன வென்றால், “கைங்கர்ய ப்ராப்த்யபேக்ஷயா பாரமார்த்திகே பகவச்சாணூரவிந்த சாணுகதிர் பதாவஸ்திதா அவிரதா அஸ்து மே” என்கையாலே கைங்கர்யாபேக்ஷையை மன்னிட்டு அதற்குறுப்பான சாணுகதி நிஷ்பத்தி பிரார்த்திக்கப்பட்டது. இந்த கத்யக்கிற்கு ச்ருகப்ரகாசிகாசார்யருள் ஒரு வியாக்ஷியான மிட்டருளியிருப்பதால் அதில் கீழே குறிக்க இரண்டு சூர்ணிகளின் ப்ரமேயம் சுருக்கி யுரைக்கப்பட்டது அப்படி யுரைத்த ஸ்ரீஸூக்தியாதெனில்,

“ச்ரியம் ப்ரபத்ய தத்ஸந்நிதௌ மூலமந்தீரண ஸ்வரூபாநுரூப புருஷார்த்த ப்ரார்த்தநம் ததுபாய ப்ரார்த்தநா ப்ரபந்தம் க்ருத்வா”

என்பது. இங்கு (ததுபாய ப்ரார்த்தனை) என்பதற்கு என்ன பொருளென்னில், கைங்கர்ய ப்ராப்திக்கு உபாயமான சாணுகதி நிஷ்பத்தியின் பிரார்த்தனை என்பது பொருள். தச் சப்தார்த்தம் கைங்கர்ய ப்ரார்த்தனையே யொழிய பிராட்டியன்று; உபாய ப்ரார்த்தனை பென்பதற்கு உபாயபூத சாணுகதி நிஷ்பத்தி ப்ரார்த்தனையென்பது அர்த்தமேயொழிய பிராட்டி பிடத்தில் உபாயத்வ ப்ரார்த்தனை என்பது அர்த்தமேயன்று. அது மூலத்தில் ஒரு மூலையிலாவது இருந்தாலன்றோ அதைக் கொள்ளலாம். (பிராட்டி பக்கலில் உபாயத்வ ப்ரார்த்தனை) என்றால் என்ன அர்த்தம்? ஸ்வாமிய் என்றால் வாய்திறக்க; வறியுண்டோ? “பாவே த்வதலௌ” என்ற அநுசாஸனத்தின்படி த்வப்ரத்யயமும் இங்கிலை. பாவ ப்ரதாந கீர்தேசமென்று ஒன்றுண்டு; அதைக் கொள்ளலாமென்றார் ஒரு மஹா பண்டிதர். முகமஸ்திதி பாஷணம் தத்.



நம் மதுராந்தகம் ஸ்வாமி “ச்ருதப்காசிகாசார்யர் பிராட்டியின் உபாயத்வத்தை ஸ்பஷ்டமாக அருளிச்செய்தாரிங்கு” என்கிறார். இதை ப்ரம மென்னலாமா? ப்ரமாத மென்னலாமா? விப்ரலிபை யென்னலாமா? என்று ஒவ்வொருவரும் தடஸ்த வித்வான் களைக் கேட்டுப் பார்க்கலாம். மூன்றினுடையவும் ஸமாவேச மென்று தான் ஸத்யமாய்ச் சொல்லுவர்கள். ப்ரமித்து விட்டோமந்தோ! என்று அவர்தாமே திண்ணமாக எண்ணி யிருப்பர். ஐயமில்லை. அதைவ அன்று முதலின்றறுதியாக வாயைக் கையைக் திறந்திலர். இந்த ப்ரமத்திற்கு எது மூலமென்னில். அபாதிதமான சாஸ்த்ர வ்யுத்தப்தியில்லாமையே யென்னத் தட்டில்லை.....

## இவர் என் வினாக்களுக்கு விடைதர விரும்பினால்

ஸ்ரீ மதுராந்தகம் ஸ்வாமி விடையிறுக்க வேண்டிய எனது வினாக்கள் ஒன்றிரண் டல்ல; பலபலவுள்ளன. அவற்றுக்கெல்லாம் இவர் விடையிறுத்துவிட்டால் பிறகு தம் முடைய ஸுதா விஜயம் பெற்று விட்டதாக ஜயபேரி யடிக்கலாம். வெற்றிக்கொடி நாட்டலாம். நமது வினாக்களுக்கு இவர் இதுவரை விடையிறுக்க நினைத்திலர். ஒருகால் நினைத்தாராகில் எவ்விதமாக இறுப்பர் தெரியுமோ? கேண்மின்.

ஒரு பண்டிதர் மஹா கவியென்று பேரிட்டுக்கொண்டு சுலோகங்களியற்றுவர். ஸ்ரத்தராவ்ருத்தத்தில் ஆரம்பித்து சார்தூல விக்ரீடதத்தில் தலைக்கட்டுவர். இவ்வண்ண மாகவே ஒரு காவியமெழுதிப் பண்டிதர்களைத் திரட்டி அரங்கேற்றினார். ஒன்றிரண்டு சுலோகங்களைக் கேட்டவுடனே வ்ருத்தபங்கம் வ்ருத்தபங்கம் என்று காதை முடிக்கொண் டார்கள் வித்வான்கள். அப்போது இந்த கவி கூறுகிறார்—“ஆளவந்தார் மஹா வித்வான், மஹா கவி அவரே வ்ருத்தபங்க மயமாக சுலோகங்களை இயற்றி விட்டு முடிவில் “ப்ரஸீத மத்வ்ருத்த மசிந்தயித்வா” என்றார். (மத்தோஷ மசிந்தயித்வா) என்றோ, (மத்ச்நுதய மசிந்தயித்வா) என்றோ ஸாதியாமல் (மத்வ்ருத்த மசிந்தயித்வா) என்று ஸாதித்ததன் உட் கருத்தைப் பெரியவாச்சான்பிள்ளையு மறிந்திலர். தேசிகனு மறிந்திலர். ஆளவந்தார் அநுஷ்டுப்பில் தொடங்கிப் பல வ்ருத்தங்களில் முடித்தாராதலால் அங்க வ்ருத்தக் கோளாறு களைப்பற்றி யாரும் சிந்திக்கலாகாது என்றார்; அவரே அப்படிச் சொல்லியிருக்க நான் எவ் வளவிலேன்?” என்றுகூறி முடித்தார் கேட்ட வித்வான்கள் ஸரிஸரி யென்று சொல்லி வாய் முடிநின்றார்கள். இதேபோன்ற ஸமாதானங்களையே நம் மதுராந்தகம் ஸ்வாமி ஸாதித்தாரும்.

நம் மதுராந்தகம் ஸ்வாமி பக்கலில் தத்வஜிஜ்ஞாஸுக்கள் சிலர் வந்து தேசிக ஸம்ப்ரதாயக் கொள்கைகளையும் ஸ்ரீலோகாசார்ய ஸம்ப்ரதாயக் கொள்கைகளையும் ஸாதித் தருள வேணுமென்று கேட்டால், பகவத்க்ருபை ஸஹேதுக மென்பது தேசிக ஸித்தாந்தம். அது கிர்ஹேதுமென்பது லோகாசார்ய ஸித்தாந்தம்; ஸித்தோபாயந்தான் கார்யகர மென்பர் அவர்கள். ஸாத்யோபாயமே கார்யகர மென்போம் நாம். பிராட்டிக்குப் புருஷகாரத்வ மாத்ரமேயுள்ள தென்பர்கள் அவர்கள்; மோக்ஷப்ரதத்வமுண்டென்போம் நாம். ப்ரபத்தி உபாயமென்று என்பர் அவர்கள். அது உபாயமேயென்போம் நாம். பரகத ஸ்லீகாரமென்று ஒன்று சொல்லுவர் அவர்கள் ஸ்வகத ஸ்லீகாரத்திற்கு மேல் ஒன்று கிடையாது, பரகத ஸ்லீகாரமென்பது அர்த்தமில்லாத வார்த்தை என்போம் நாம் என்று இப்படி அடுக்கிக் கொண்டே போவர். கேட்டவர் யதாஜாதராயிருந்தால் அடியேன்! அடியேன்! என்று



தலையாட்டிப் போவர். அவர் தேசிக க்ரந்தங்களையும், என்னுடைய நூல்களையும் பார்த்த வரையிருந்தால் ஒரு நொடியில் இவரை வாப்மாள் பண்ணுவார்.

—:(00<sup>00</sup>):—

அன்பர்களே! சென்ற 1972 ஜனவரி மாதத்தில் வெளிவந்த மது ஸ்ரீ ராமாநுஜனில் விளங்கும் இந்த பரவாதிசிரோபூஷா என்கிற நூலுக்கு இவ்வளவும் முகவுரையாக அமைந்தது. நூலினுள்ளே இவரும் இவருடைய மதத்தினரும் “வாய்திறக்க வுண்டோவழி?” என்னும்படியான விஷயங்கள் பல பல உள்ளன. அவற்றிற்கு விடையாக ஓரகூரமும் இதுகாறும் எழுதினவரல்லர் எழுதப்போகிறவருமல்லர் இடையிடையே திடீர் திடீரென்று நினைத்துக்கொண்டு தமது ஸம்ப்ரதாயஸூதா வெற்றி பெற்றுவிட்டதாக ஒரு இந்திரஜாலம் காட்டப்படுகிறார். ப்ரக்ருத பரவாதிசிரோபூஷா நூலிலிருந்து முக்கியமான சிற்சில விஷயங்களை மட்டுமே இங்கேடுத்துக் காட்டுகிறேன் காண்மின்.

ஸ்ரீ மதுராரந்தகம் ஸ்வாமியை நோக்கி அடியேனெழுதிய  
பழைய கட்டுரைகள் கிடக்கட்டும். இப்போதைய  
விஜ்ஞாபனங்களைத் திருவுள்ளம் பற்றவேணும்.

ஸஹ்ருதய ஸுஹ்ருத்மணே ஸ்வாமிந்! தேவாரையும் தேவாரீர் போல்வாரையும் [அதாவது வடகலையார்கள் எனப்படுபவர்களை] நிர்தேசிக்கவிரும்புவார்கள். தேசிக ஸம்ப்ரதாயஸ்தர்களுள்ளும் தேசிக பக்தர்களுள்ளும் நிர்தேசிப்பதுண்டு; அடியேன் அப்படி பொருகாலும் நிர்தேசிப்பவனல்லேன். தேசிக பக்தம்மம்ஸ்யர்கள். தேசிக ஸம்ப்ரதாயஸ்தம்மம்ஸ்யர்கள்—என்றே நிர்தேசிப்பவனடியேன். இதுதான் பொருத்தமானது. உண்மையில் பண்டிதனல்லாத பொருவன் தன்னைப்பண்டிதனென்றும் பண்டிதராஜனென்றும் வெளி யிட்டுக் கொண்டால் அந்த வ்யபக்தியை விவகிகள் நிர்தேசிக்கவேண்டுமபோது “கோபி பண்டிதம்ஸ்ய; கச்சந பண்டித ராஜம்ஸ்ய; என்று தம் கையாலெழுதுவார்களேயன்றி வேறு விதமாக எழுதமாட்டார்கள்ன்றோ. அநீத போலவே அடியேன் தேவாரீர் வகுப்பினரை “தேசிகபக்தம்ஸ்ய; என்றும் தேசிக ஸம்ப்ரதாயஸ்தம்மம்ஸ்ய; என்றுமே உண்மையுணர்ந்த நான் முதலாக வ்யபக்தித்து வருகிறேன். ஸம்க்ஷேபருசிபாலே ‘நவீநா:’ என்பது பெரும்பான்மை.

இதன் மேல் தேவாரீர் கேட்கக்கூடிய தென்னவென்றால், “நாங்கள் உண்மையில் தேசிக பக்தர்களல்லோமோ? நாங்கள் கொண்டிருக்கிற ஸம்ப்ரதாயம் தேசிக ஸம்ப்ரதாய மன்றோ? என்று ஸ்வாமிந்! எதையும் அடியேன் ப்ரதிஜ்ஞாமாத்ரத்தோடு விடுபவனல்லே னென்பதும் ஆராமரஃபபாதித்தி விடுபவனென்பதும் தேவாரீர் அறிபாததன்று. இப்போது அனைவருமறிய உபபாதிக்கிறேன். இரண்டு வகைகளாலே உபபாதிக்கிறேன். (1) தேசிக னுடைய அர்ச்சாவதார திவ்ய மங்கள விக்ரஹங்களுக்கு நீங்கள் நெடுநாளாகவே பாஹ்யர்கள்—என்பது முதல்வகை; (2) தேசிகனுடைய திவ்யஸூக்திகளுக்குப் பெரும் பாலும் பாஹ்யர்களென்பது இரண்டாம் வகை. இவ்விரண்டு வகைகளில் எந்த வகையை முக்கியமென்னலாமென்று பார்ப்பேன். இரண்டும் ஸம்ப்ரதானமேயென்பேன். முதல் வகையைப் பற்றிச் சிறிது கேளீர்.

திருவத்யபநோத்ஸவ மென்பது திவ்ய தேசங்கள் தோறும் நடைபெற்றாலும் திருவரங்கம் பெரிய கோவிலில் நடைபெறுவதே லோகோத்தரமென்பது பற்றிச் சொல்ல



வேணுமோ? ஆழ்வார்களும் ஆசார்யர்களும் ஆச்சரியமாக எழுந்தருளி அற்புதமாக மஹோத்ஸவம் நடைபெறுகிறது.

“ஐயுபே ஸ்வயமேவ சேதஸா வரயோகிப்ரவாஸ்ய சிஷ்யதாம்” என்று ஏறும்பியப்பா பணித்தபடி அரங்கேசன் மணவாளமாமுனிகளுக்கு அந்தேவாளியான படியால் மற்றுள்ள ஆழ்வாராசாரியர்களோடொப்ப மாமுனிகளுக்கும் தன்னுடைய திருவடி நினைவைத் தரிக்க வைப்பதில் அநௌசித்யங்கண்டு அவரை மட்டும் அவர் ஸன்னிதிலேயே யிருக்கிக் தன்னெதிரே நடக்கும் அருளிச் செயல்ஸேவை அங்கும் நடைபெறும்படி நியமித்தருளி, சிஷ்யக்ருத்யமாக [மாசிமாத க்ருஷ்ண த்வாதசியன்று] மாமுனிகளுக்கு திருவச்யபதேதஸவக்கை கோயில் பரிஜபரிபர்ஹங்கனையெல்லாமனுப்பிச் சிறப்பாக நடத்தி வைப்பது ஜகத் ப்ரஸித்தம். அம்மாமுனிசுள் நிற்க. மற்றையாசாரியர்களோடொப்ப நம் நிகமாங்க மஹா ஸ்ருஷும் எழுந்தருளிக் கொண்டிருந்தவர் 1872 ஆம் ஆண்டு முதலாக [அதாவது ஏற்றக்குறைவின்றி ஒரு நூறு வருஷ காலமாக] திவ்ய கோஷ்டியில்வயத்தை (ஸ்வாமி தேசிகன்) இழக்கிருப்பதற்கு ஹேதுவை தேவீ ருபியமாட்டாதா? \*அறிபுமுல கெல்லா நென்னிநர் பொங்கையாம்வார். தேசிகன் கம்முடைய திருநெற்றியில் சில பல நூற்றாண்டுகளாக வணிக்நிருந்த திவ்யோர்த்வபுண்டரத்தை சுண்காலம் விபரீதமாக்கின கன்காக நீதிமன்றத்தில் ஆயிரக்கொரு ரூபாய் அபராதக் கட்டணம் செலுத்தி அதை மூன்று நீதிமன்றங்களிலும் ஊர்ஜிகப்படுத்திக் கொண்டு, ஸ்வாமியை அந்த சிவ்ய கோஷ்டியில் அந்வயிக்கப் பெறுகபடி செய்து கொண்டிருப்பது தேசிக பக்தர்களின் செயலாகுமா என்பதை விவேகிக்க சக்தியில்லையே யந்தோ!

நம்மாழ்வார் திருவாய் மொடியில், கமது திருநெற்றியில் விளங்கும் ஊர்த்வ புண்டரஸந்திவேசத்தை ஸ்பஷ்டமாக அருளிச்செய்திருக்கின்றார், (1-9-10) \*நெற்றியுள் நின்று என்னையானும் நிராமலர்ப்பாதங்கள் சூழிக், கற்றைத் துழாய் மமக் கோலக் கண்ண பிரானைத் தொழுவார், ஒற்றைப்பிறையணிந்தானும் நான்மகனுயிந்திரனும் மற்றைய மருமெல்லாம்\* என்பது ஆழ்வார் பாசரம். கமது திரு நெற்றியிலுள்ளகையே சிவையனிந்திரன் முதலானுரெல்லாம் அணிந்து கொண்டிருப்பதாக ஸாதிக்கிறார். ஊர்த்வ புண்டர ஸந்திவேசத்தை நிஸ்ஸந்தேஹமாகத் தெரிவிக்கிறார். [நிராமலர்ப்பாதங்கள்] என்று முன்னேயுள்ள (நெற்றியுள் நின்றென்னையானும்) என்னும் விசேஷணத்தை மறக்க வேண்டா அதற்கு விசேஷ்யம் [நிராமலர்ப்பாதங்கள்] என்பது. புண்டரம் ஏகபாதாகார மென்பா னாத்கள்ளுகிறது (பாதங்கள்) என்பது. நாளிகாமூலத்தில் கமலரகாரமான பீடத்தை ஆகரியாதாரைத் தன்னுகிறது (நிராமலர்) என்பது. மேலே நாலாம்பத்தில் “தண்டா மரை சுமக்கும் பாதப் பெருமானை” என்றருளிச்செய்வதை இங்குக் கூட்டி யறுஸந்திப்பது. ஆக ஆழ்வார் தமது விபவ காலத்தில் தம் திருநெற்றியிலணிந்து கொண்டிருந்ததாகத் தெரிவித்தருளின புண்டராகாரமே இற்றைக்கும் அர்ச்சாஸ்தலங்களினைத்திலும், ஸகல ஆழ்வாராசாரியர்களின் திருவவதாரஸ்தலங்களிலும் அநாதி காலமாக உலகம் ஸேவித்து வாராநின்றது. இது அநாதிபன்றென்றும், இடையில் ஏற்பட்ட விபர்ப்பயமென்றும் (அதாவது எம்பெருமானார் கூரத்தாழ்வானையிடஞ்செய்வித்த குதென்றும்) நீங்கள் எழுதியுள்ளீர்கள். இதை நான் 25 வருஷகாலமாக நூல் தோறும் எழுதிவருகிறேன். இதற்கு வாயைக்



கையைத் திறந்தவர்களில் நீங்கள் திருவரங்கம் பெரிய கோயிலில் அன்று முதலின்றுதிபாகப் பிரபல மரியாதைகள் பெற்றுவரும் ஆசார்ய புருஷர்கள் பன்னிருவர் இப்பன்னிருவருள் ஒருவரையாவது குடிமோர்தவ புண்ட்ரமணிந்தவராகக் காண்கிறீரோ ஸ்வாமிந்! அக்காலத்தில் தேசிகனொருவர் மட்டும் குடிமோர்தவ புண்ட்ரமணிந்து கொண்டிருந்தார் என்று தானே தேவரீர் ஸாதிக்க வேணும். ஸாதித்தருளீர்.

பட்டர் ஸ்ரீரங்கராஜஸ்தவத்தில் “ஜிதபாஹ்யஜிநாதிமணி ப்ரதிமா அபி வைதிகயந்நிவரங்கபுரே, மணி மண்டப வப்ரகணுந்! விததே பரகாலகவி:” என்று பொறித்து வைத்துள்ள சுலோகரத்தனத்தின்படி விளங்கும் ப்ராகாச கோபுரமண்டபாதிகளில் திகழும் திருமண்காப்பை ஸேவியாதவரா தேசிகன்? ஸேவித்திலர் என்கிறீரா? ஸேவித்து வைத்தும் “அந்யேந்த்ரகம் புவநம் அந்யதயிந்த்ரகம் வா கர்த்தும் சுடிமே கவிரூதயமந்வவாபே” என்று தாமே எழுதி வைத்திருக்கிற படியாயிற்று என்கிறீரா? உண்மையில் தத்வஜிஞ்ஞாஸையா கேட்கு மடிபேனுக்கு ஸ்வாமிந்! உண்மையை புணர்த்தியருள வேணுமென்று ஸனியம் வேண்டுகிறேன். ஒரு நாளும் வடகலை ஸம்பந்த கந்தலவ லேசமுயில்லாத திருவல்லிக்கேணி திருவிந் தருர் முதலான திருப்பதிகளில் தேசிக திவ்ய மங்கள விக்ரஹம் எப்படிப் புருந்திருக்கு மென்று ஆலோசிக்க மாட்டிற்றிலீரே.

திருக்கச்சி நம்பிகளை இற்றைக்கும் தைவமாகக் கொண்டிருக்கிறார்கள் பேரி செட்டி மார்கள். அவர்கள் தங்கள் நெற்றியிலிடுவது நீறுயிருந்தாலும் இதைபே நம்பிகளுக்கும் அணிபச் செய்யவேணுமென்று முயன்றிலர். நெஞ்சாலும் நினைத்திலர்.

ஸ்வாமிந்! மதுராந்தக மஹாஸ்வாமிந்! தேவரீர்கள் அணிந்துவரும் புண்ட்ரஸந்நிவேசத்தை நவீனமென்று நாம் சொல்லுகின்றிலோம், நெஞ்சாலும் நினைக்கின்றிலோம். இதுவும் அநாதியாகவே யிருக்கலாம். என்ன சொல்லுகிறோம்? நம் முன்னோர்கள் ஆதரித்த தன்றிது. விசிஷ்ட தேசிகன் ஆதரித்ததன்று அன்று அன்று என்று உத்த்ருதய புஜ முச்யகே. குடப்பாம்பில் கையிட்டுரைக்கின்றேன். திருவவதார ஸ்தலமான விளக்கொளி சன்னிதியில் புண்ட்ரஸந்நிவேசம் மாறின காலத்தை (வைகுண்டவாஸியான) திருப்புக்குயியப்பா ஸ்வாமி நீதிமன்றத்தில் பாக்கிலேறி வெளியிட்டதைப் பலகால் ரிகார்டுகளுடன் வெளியிட்டிருக்கிறேன். பிஷ்டபேஷணம் வேண்டா ஆக, நாம் உபபாதிக்க ப்ரதிஜ்ஞை செய்த இரு வகையில் ஒருவகையை உபபாதித்தாயிற்று. இனி இரண்டாவது வகை—(தேசிகனா தரித்த புண்ட்ரஸந்நிவேசத்திற் போல) அவராதரித்த அர்த்தங்களிலும் உங்களுக்கு அவ்வய லேசமு மில்லை பென்பது.

தேசிக திவ்யகர்த்தங்களில் அநாயாஸமாக விளங்கும் அர்த்தங்களில் ஒன்றையும் தேவரீர்கள் ஆதரித்து வரவில்லை பென்பதை நூற்றுக்கு மேற்பட்ட நூல்களில் விவரித்துள்ளேன். அவற்றுள் ஒன்றையே இங்குக்காட்டுகிறேன். தேசிகஹ்ருதயம் என்கிற அடியே னது நூல் ஏற்கனவே உலகம் பரவியுள்ளது அது ஸ்ரீராமாநுஜன் 141, 142 ஆகிய இரண்டு இதழ்களில் வெளியிடப்பட்டுள்ளது. தேவரீருடைய திருக்கோயிலாழ்வாரிலும் விளங்குமதே அது அதை அனுதினமும் எடுத்து ஸேவிப்பது தவிர தேவரீரோ தேவரீரைச் சேர்ந்தவர்களோ வேறு எதுவும் செய்யமுடியாது என்பது சிலாலிகிதமே.

இனி ப்ரக்குத விஷயங்கள் கேளீர்



ஸ்ரீ ராமாநுஜன்—299

ஸ்ரீ:

## மதுராந்தக வித்வானுக்கு மதுரமான விண்ணப்பம்.

(சுலோகம்)

ஸ்ரீ மதுராந்தக வித்வத் ஸனிதே ஸப்சர்யம் திவேதயதே

காஞ்சீவாதிபயங்கர வம்சியான்னங்கராசர்ய:

திருமங்கையாழ்வார் பெரிய திருமொழியில் பத்தாம் பத்தில் 2, 3 ஆம் திருமொழிகளில் [இரக்கமின்றி, ஏத்துகின்றோம் பதிகங்களில்] ஓர் அபூர்வ விஷயம் அருளிச்செய்கிறார். (அதாவது) இலங்கையிலுள்ள சில பல அரக்கர்கள் ராம ஸங்க மண ஸங்கீவ ஹநுமாதிகளைச் சரணம் புடுத்து உயிர்ப்பிச்சைபெற்று உய்ந்ததாக அந்த அரக்கர்கள் ஸ்ரீ ராமாயணம் நடையாடாத விடங்களிற்சென்று “எங்களினத் தவர்களான ராவண குப்பகர்ணாதிகள் இலங்கையில் இனிது வாழ்ந்துகொண்டிருக்கின்றனர்” என்று பறைசாற்றினால் அதை அங்குள்ளார்கள். நமபவுங் கூடும். ஸஹ்ருதய ஸஹ்ருத்வரேண்ய மதுராந்தக ஸ்வாமித்! தேவரீருடைய ஸம்ப்ரதாய ஸஹ்ருத உயிரோடிருப்பதாக ஜடபுத்விபே பாரதவாஷே பரத கண்டே மேரீரார் தசுதினே உத்தரேச பார்ச்வே ஓரிடத்திலும் சொல்லிப் பிழைக்க முடியாது கிடர். (ஏனென்னில்) அந்த ஸஹ்ருதாவுக்கு பாத்யசுடாகண்டனமாகத் தோன்றின நமது ஸம்ப்ரதாய ஸம்ப்ராஜ்யமும், நமது சுவதிக மகோஹராவில் அதற்கு மொழி பெயர்ப்பாக வெளிவந்த சமஸ்கிருத வியாசங்களும் நடையாடாத விடமில்லையாதலால், உமது சுதை உண்மையாக வெற்றிபெற்றிருக்குமாகில் எனது சம்ப்ரதாய சம்ப்ராஜ்யத்தில் காணும் கண்டனங்களுக்கும். கேள்விகளுக்கும் தேவரீர் எழுதியுள்ள சமாதானங்களை நான்கு அல்லது எட்டு பக்கங்களில் பலருமறியப் பிரசுரப்படுத்தியிருளீர். காலதாமதஞ் செய்திட மல் 15—8—78 தேதிக்குள் இந்த வேண்டுகோளை நிறைவேற்றியருள வேணும். தேவரீர் எழுதுமவற்றிற்கு அடியேன் ஒருவாரத்திற்குள் மறுப்பு வெளியிட்டு வருகிறேனென்பதை உறுதியும. இப்போது உப்படியே. தேவரீருக்கு நான்கு வாரங்கள் தவணை தந்திருக்கிறேன். அவசியமானால் ஆறு வாரங்களும் தருகிறேன்.

எனக்கு ஜீயாதிச் சாஸ்திர பரிசயமு முண்டாகையால் பவிஷயத்தை இப்போதே தெரிவிக்கிறேன். நாலு மாத காலம் வானாழிக்குவிட்டு, இதையெல்லாம் உலகம் மறந்துபோயிருக்குமென்று முடிவு செய்துகொண்டு, “ஐயங்கார வநதால் அடியைப் பிடி, முதலியார் வநதால் முதலை பிடி” என்னுங் கதைபாக “நம்முடைய ஸஹ்ருத விஜயம்.....” என்று தொடங்கப் போகிறார். சாராளமாகத் தொடங்குமையால் மயிர் வளரவளர பெணம் நடந்துகொண்டே யிருக்கின்றதன்றோ? வினாயக குழலில் புல் பூண்டுள்ள ஸ்ரீகங்க முனாகைச் செதுக்கப் படுகின்றனவன்றோ? “அஸ்தாந் கர்யோபி நிர்வாபித” என்கிற தேசிக் தவயஸூக்தி அந்நளில் உட்களினத்தவர்கள் கோகதியேயன்றோ அவதரித்தது. அந்த ஸ்ரீகங்கையை அவருடைய திருவருளாலே நாம் யாவசார்பாதம் ஸம்ஸ்கிதச்சுவாயோம். இது உமமுடைய நவீனப் பரிதிஜ்ஞையன்று. இனி, ப்ரகருதவஷயத்தல் எழுதுமவற்றைக் கடாசுதிதருளவேணும்.



## புனர்வஸு பத்திரிகையிலுள்ள புல்லுரைகளைக் களைத் தொழித்தல்.

ஸ்வாமிந்! இப்போது புனர்வஸுவில் தேவரீர் எழுதியிருப்பதாவது.

"ஸூதா கிரத்தத்தை ஸப்தம் மஹாத்ஸவத்தில் சூயசுமஸி குளிர் சாந்தம் மட்டத்து யானை  
மேல் மய்கல வீதி வலம் செய்வீதான ஸ்ரீ ரங்கராஜன்" என்று. தேவரீர் தயாஸ விச்சி  
யில் சிவ்யவஸுணம் சொல்லுகிற "ஸக்புத்தில் ஸாது ஸேவி" என்கிற கலோகத்தில் ஆறுவது  
விசேஷணம் "த்யக்தமாத:" என்பது. அதற்கு ஸாமான்ய ஜநங்கள் சொல்லக்கூடிய அர்த்தம்  
'மர்னத்தை விட்டவன்' என்பதாகும். அத்தகைய வ்யக்திதான் இப்படி எழுதிக்கொள்ள  
வேண்டும். ஸ்வாமிந்! என்று ஒதுக்கப்பட்டவனைச் சிலர் சிவ்வாதமகம் பல்லக்கிலேற்றி  
ணாவலம் செய்வீக்கிறபடியை ஆவகாய்க்கக் கண்டு வருகிறோம். அப்படியே இதுவுமொன்று  
என்பதில் என்ன ஸந்தேஹம்?

மேலே 4 என்று எக்கெட்டு எழுதியுள்ளீர் "ஸ்ரீ பெரியவாக்காச்சிங்கி திருப்  
பாவை விளக்கியானத்திலே (ஈசுரூடையோம்) ஸித்தஸாதனத்தைப் பற்றியவர்கள் இத்தயாதி  
யாவ ஸ்வகதஸ்விதா திஷ்டரை ஸித்தோபாய திஷ்டரென்று அருளிச்செய்தார்" என்று.  
திருப்பாவைக்குள் "தாசுரூடையோம்" என்கிற சொல்வொடா கண்டதில்லை. எல்லாம்  
உச்சுரூடைய மருள் பெய்தும், கறவைகளை சிவ் கொன்று பாகரத்தில் "யாசுரூடையோம்"  
என்றதை ஈசுரூடையோம் என்று மருண்டு விட்டேன் என்றீர். அவ்விடத்து வ்யாக்யான  
ஸ்ரீஸக்தியை எடுத்துக்காட்டி விவரணம் காட்டியிருக்கவேண்டும். மர்க்கடகிசோர  
க்குதவத்தைக் கண்டிலும் காணாதீர்.

எழுதியுள்ளீர் "திருப்பாவையின் பெருமையை ஸர்வதோமுதமாதியுள்ளார் விமர்சகர்  
என்று. திவிரென்று விமர்சகரென்கிறீர். அவர் பெயரை உலகமறிய கேண்டாமா? திருப்  
பாணுதவா "மந்த்ரத்தின்க் காணுவே" என்றும், திருவடி "பாவோ நாத்யத்ர கச்சதி"  
என்றும் சொன்ன விடங்களில் "பொ சொல்லுவதும அஸூறியமானபடி" என்று வ்யாடி  
யானம் அவாசித்தள்ளது. தீர் சலுகிற விமர்சக வ்யக்தியின் பேர் சொல்லுகையுல்  
உமக்கு அஸூறிய மாயிற்றத்தோ! உணமையில் அவர் திருப்பாவையின் பெருமையை  
ஸர்வதோமுதமாதிகளவிரே டும் வாயிலாக அக்கினோதர கண்டோதாரம் அவதரித்  
கச்செய்து அதன் மலம் திருப்பாவையின் பெருமை ஸர்வதோமுதமாதியைச் செய்திருத்  
கிறாரென்பது உண்மையே.

ஸங்கப் ஸாஸ்போதயத்தில் இரண்டாவது அங்கத்தில் "பகிராங்கர யாதவ்ரகாசென  
கிரமாந்தததி" என்ற பார்வையானது சிறிது விவரமாகவும் மரணம் யதாபாஷண  
சாதுர்திரிசு" என்று ஸாஸ்பி அருளிச்செய்த சிவோகர்த்தம் இவது நிகழ்ந்தத  
தகது. ஈர் கிரமாசகராகச் சொல்லுகிற வ்யாடிக்க துஷ்கொள்கிற பெயரே ஏற்கும்  
அவா பாஸ்கா யாதவ்ரகாசுமையச் சொப்பொச்ச சிக்கென்கொள்கிறீர்

ஹைத காவ்யத்தில் கானகாவது ஸர்க்கம் துயக்கிவினுடைய சக்கரோபாஸம்பம்,  
"மேவு தனமதியம் வெலம்பயாணா" என்கிற ஸ்லோகம் இராமிய கமயதையை  
அவனுடைய தோழி ஸீதாவிருநா. (சீதோம் வநாறு) வானுதகம் தயாஜிதில்  
அநேகமாக அபா அசண்டமரிசி: உகஞ்சதி ஜவையதி அபுடம ஆகபுரர் முயாந்

இதில் "அநுடவம் அஸா ஸகி ஹம்பனி" என்றது 'கட்கடானதை அபாஸப்  
செய்கிறேன் என்றபடி. அப்படி, இவர்கள் உலகமறியச்செய்திருக்கிற திருப்பாவை  
துஷணங்களை ஈர் அபாபா செய்கிறீர்.



**மதுராந்தக வித்வானை நோக்கி முக்யமான வினா**

கம்முடைபு கண்டகோத்தார தாலிங் உபதர்மம் தேவர்குடைய நினைவுக்கு வருகிறதா? நினைவுக்குமிருக்கிறதா? பரமஹ ஸ்ரீ ஐயங்கார் என்ருது தாவுடர் 16—12—65 தேதியன்று வெளிவந்த தினமணி பத்திரிகையில் த்ரிமூர்த்தி சத்துவத்தைப் பற்றி ன் தமது பேச்சை வெளியிட்டிருக்கிறார். "படைத்தல், காத்தல், அழித்தல் என்ற மூத்தொழில்மூன்று எட்டத்தும் மும்மூர்த்திகளும் தங்களுக்கு மேலான மூலசக்தியின் கட்டளையை நிறைவேற்றுவார்களே. அந்த மூல சக்தியைத்தான் சைவர்கள் நிவன் என்றும் வைணவர்கள் விஷ்ணு என்றும் அழைக்கின்றனர். எத்தப்பெயர்வைத்து அழைத்தாலும் ஒன்றுதான்" என்பதாக. இந்த அபசுபத ராசிகளை அந்த 1965 லேயே இரண்டு உபதர்மங்களினால் கண்டதொழித்தேன். அதில் இரண்டாவது உபதர்மம் தேவிக ஸ்ரீகங்காதிரைக்கொண்டு தாவுடர்குடைய துர்வாதங்களைக் கண்டித்ததாம். இதையெல்லாம் கண்டகோத்தாரத்தின் முகப்பில் விநியாச எடுத்துக்காட்டியுள்ளேன். தாவுடர்குடைய அந்த தூயிர்பாய்களை நீர் ஆமோதிப்பவரா. கண்டிப்பவரா என்பது உலகுக்குத் தெரியவேண்டும். அதைப்பற்றி நீர் பார்வையோடு செய்யவில்லை, இது அர்ஜுனமன்று. நீர் அடுத்தபடி எழுதாமல்தான் இதை முதன்முதலாகக் கொள்க.

புனர்வனா பத்திரிகையின் தன்மையைத் தெரிவிக்கவந்த நீர் “வைஷ்ணவ ஸம்ப்ரதாயமல்லாத வேறு பெரிபவர்களும் இதன் ஆசிரியர் குழுவினருக்கின்றார்கள்” என்றெழுதியுள்ளீர். “ஸம்ப்ரதாயமல்லாத பெரிபவர்” என்று ஒரு சான்றாங்குக் கையால் எழுதலாகுமா? ஸம்ப்ரதாயமல்லாத-என்றது (ஸம்ப்ரதாயப்பதிரிக்க, என்றபடி. இந்த விசேஷணத்திற்கு எது விசேஷ்யமாயிருக்கத்தரும் என்பதைக்கூட ஆராயமாட்டாத நீர், அஸாஞ்ஞஸலோகனத்தை அணுவளவும் அறியாதவரையும் ஸம்ப்ரதிபங்கலோகன ரூபவரென்று பாக்ச்யாதி பெற்றவராயுமுள்ள சூழித் புத்தர் (வக்கீல்) வாவதுமணியோடு எதிரம்பு கோச்சப் புறப்படுவது என்னே! என்னே! இப்படியுமா ஒரு தனியினியிருக்கும்? “ஸம்ப்ரதாயந்தரல்லாத” என்று எழுதவறியாத உம்மை எதிரியாக்கியா காமெழுதப்படுவது? தம் தயிழ்ஞான ஸாந்தாங்கியிருத்தபடி இது!

இதைவிட சோசலியமான மற்றொருத்தையும் கேளீர். ஸ்ரீமதபயலே புத்தர் வரவதாகமணி ஸ்வாமியை அநிகேபிச்சப்புகுத்த நீர் "பூர்வாசார்ய தலாணமென்பது ஸூதர்சனருக்குப் பாதாநப்ரதிதத்தாம்" என்றெழுதிபுள்ளீர். ப்ரதிதத்தாமென்றசொல்லு நீர் கேள்விப்பட்டிருப்பவரே. அதன் பொருள் என்ன, அதை எங்கே ப்ரயோகிக்கவேண்டும் என்பதை அந்தோ அறிந்திரீரே! "யத்யேதம் யதிஸார்வபௌமததம் வித்யாத் அவித்யாதம! ப்ரத்யுஷம் ப்ரதிதத்தாம்" என்பது நமஸ்யத்தாயநாசர்லோகங்களிலென்று. இதைக்கொண்டு "அத்வைதிகனை கேபிப்பது யதிஸார்வபௌமருக்குப் ப்ரதிதத்தாம் என்று நீர் எழுதி விடுவீர் போலும்! ப்ரதிதத்தாம் என்பது ஒரு தர்சனத்துக்கேயன்றி த்ரஷ்டாவுக்கன்று கிடம். ஆதலால் ஒரு பரமார்த்தம் ஸாதிகத்திருவுள்ளம் பற்றி, பாகரம் தொடங்கும்போதே "ஏவாலம்பரமே!" என்று முடிமேல் மோதிக்கொள்ளுகொள்வர். அதேபோல், அருகார் வித்வானுயிருத்த இப்போது சிவானாச மஹாவித்வானாகத் தொடங்கின உமக்கு இதைத் தெரிவித்தவேண்டியதாயிற்றே! என்று முடிமேல் மோதிக்கொண்டே இஃதெழுதியேனும்.

**திருப்புட்குழியப்பாள்வாமியின் கதைபோன்று**

காஞ்சிபுரத்தில் விவாபகாரிஞ்சுத் திருப்புத்தூழி ஸ்வாமியேசுவரர் வித்யார்த்தி தனையைப்  
கடத்தவுடனே புதுச்சேட்டை ஸ்தலம் வந்தார். அங்கே பரீக்ஷிதாரி நிபாயசால்



நிரத்தில் பாதவம்ஸாபாவணம் சொல்லும்படி பரிசுத்தாராம். "நாதி: அர்த்த: பாதவம்ஸாபாவண:" என்றாராம் திருப்புக்குழியிலாமி. "கிம் சம் அர்த்தம்?" என்றாராம் பரிசுத்தார். தவம்ஸாபாதி யோகிதவம் என்றாராம் திருப்புக்குழியார். "தவம்ஸாபாதி தவம்ஸாபாதி யோகிதவம்ஸாபாதி இது ஆதாரபாதவம்ஸாபாவணம்?" என்றாராம் பரிசுத்தார். பதில்சொல்ல ஸ்பிரித்கலிஸ்யாம் ஸ்வாமிக்ஷ. ஒருமணிகாஸம் ஆலோசித்திருந்தாராம். "பித்பாஸிவந்த சொல்லும்; இப்போது எழுத்தபோம்" என்று சொல்லி ஸபாஸிவந்தம் செய்தாராணாம். எழுத்த சென்றவர் "சாம் புறப்பட்ட வேலை கல்வந்த போலும்" என்று சொல்லிக்கொண்டே அப்போதே ஊருக்குத்திரும்பிவிட்டாராம். இனி சாம் சபாஸிவந்தம்? பாவது சரியன்று; "ஸம்பாவா யஸ்ய ஹி காலகூட: ஸபாபுஜக்சி குணபம் தருண்ய:" என்னப்பெற்ற தேசினாப்போலேயிருத்தவிடவேணும் என்று திடமாக ஸங்கல்பித்துக்கொண்டு யாவதாயும் அப்படியே இருத்தவிட்டாராம். இதை அர்த்த ஸ்வாமியின் சரிதையில் எழுதிவைத்திருக்கச் காண்கிறோம். அதேபோல் சம்மதாரத்தகல்வாமி "இனி சாம் பேனாவைகையால் தொடுதலும்" என்று சபதம் செய்துகொண்டு அதை யாவதாயும் பரிபாலித்திருப்பது என்று என்று ஹிதபுத்தயா ஸௌதார்த்த பூம்சா ஸவியம் விஜ்ஞாபிக்கிறேன். எதருலென்னில் கீழே விவரித்ததனான.

"உண்டபோதொரு வார்த்தையும் உன்னுதபோதொரு வார்த்தையும்"

ஸ்ரீ வசன பூஷணத்தில் சாந்திரத்தில் ஆராய் விக்ஷயின் பெருமைகைய வினக்கும் பிரகாசத்தில் "உண்டபோதொரு வார்த்தையும் உன்னுதபோதொரு வார்த்தையும் சொல்லுவார் பத்தப்பேர் உண்டிறே, அவர்கள் பாசரம் கொண்டன்று இவ்வர்த்தம் அறநிவிவது. அவர்களைச் சிறித்திருப்பாரொருவருண்டாயிற்று, அவர் பாசரம் கொண்டநிவிவோம்" என்ற ஸ்ரீ ஸகீர்தி உண்டது. அதை எடுத்துக்கொண்டு பரிநாஸுருதையில் லெவரிகன் எழுதுகிறார் மதாரத்தகர். தேசிகன் இந்த ஸ்ரீ ஸகீர்தியே நித்தனைசெய்து "அன்பர்க்கே அவதரிக்குமாயன் கிங்க அருமனதான் தமிழ் செய்தான் தானே கொண்டு தன்பற்ற மதாசயி தோன்றக்காட்டும் தொல்வழியே கல்வழிகன் துணிவார்க்கே" என்கிறபாட்டை எழுதிவைத்துள்ளார். இங்கு மதாசயிகளுக்கு தன்பற்ற என்று அறமொழி கொடுத்திருக்கிறார். ஆழ்வாரா வேலிப்பதற்கு முன்பு எம்பெருமானை அடிபணிந்திருந்த அவர் தன்பற்ற இருந்ததாகவும் ஆழ்வாரா அடிபணிந்தபிறகே தன்பற்றதாகவும் இங்குத் தெரிவித்துள்ளார். இதை இவர் பரிநாஸிக்காமல் கிங்க வேண்டும். பாதுகா ஸௌந்தரத்தில் "பஞ்சாதா ஸநோதா ப்ரணயபஞ்ஞன ஸ்வாமினா பிதேச கிடசேச மே" என்றொரு கலோகமும் உண்டது. பாதுகாவாளுக்கு பெருமான் பாதுகாவைத்தாம் கொடுக்கவில்லை என்றும் அந்த பாதுகாவை நாமனுடைய திருவடியின் பொல்லாக்கை நினைத்து இந்த தன்ஸுறுவாஸம் எம்மக்கு வேண்டாவென்று வெறுத்த அதைவிட்டு ஒடிப்போய் விட்டதாக இந்த கலோகம் தெரிவிக்கிறது. இந்த விசேஷார்த்தத்தை இவர் ஆனந்தமாக பாவணம் செய்யலாம்.

யதிராஜஸுப்பதில் "யதிஞ்ஞயி: த்ருஷ்டம் மதயித ஸவீரம்" என்று வாதித்து எம் பெருமானார் தரிசனத்தை ஸவீரமென்று கூறியுள்ளதை இவர் மீதப் பாராயணம் செய்யட்டும். அதில் இதிசேத் இப்பாதி வார்த்தை ஒன்றுமில்லாமையினால் இது தேசிகன் திருவுள்ளமே என்று சொன்ன என்ன தடை?

மனாவாஸ மாமுனிகளும் ஐந்தியாசாரியரும்

இம்மதார்த்தம் எழுதுகிறார் "ஆராய்ச்சியருடைய விஷயான மனாவாஸமாருணிகன்" என்று. இது இவருடைய ருத்வீத வார்த்தைகளில் ஒன்று. எம்பெருமானார்க்கு திருக்கச்சிமப்பி



பக்ஷஸிலே இருந்தப் பரிபத்தியை உள்வாங்கி அறித்தவர்கள் " ராமானுஜருடைய பாக்யம் " என்னுங்கள் அது மிகக் கப்பிரமண ஸ்ரீ ஸூத்ரி: அநேபேல ஜாய்யாசாய்ப் மாமுனிகளுக்கு மான்யாபிரதந்தர். என்னுமித்தனையெயுண்டது. தேரிகெண்பற்றி உள்வாங்கி உணர்க்கப்புகால் அவருக்கு எத்தனை ஆசாய்யாகச் இருந்தார்கள் என்பது பரமணசரணர்க்கு விளங்கும். காம விசக்ருவேம். அவருடைய ஸ்தோத்ரகவளில் அபிதித்தவத்தையும் பவத்தயான ஸோபானத்தையும் எடுத்துக் கொள்வோம். அபிதித்தவத்தினை "நிந்தார்ப்புலம்பவே த்வக ரங்கருடைய உபோபாபா ஸ்பாபா பரிதவதிரும் பரிஸேவமாம் வந்தய" என்று கலோகமுண்டது. இது சப்யமாவத்திலிருக்கையில் அந்த ஆசாயம் முறை ஜபித்த அப்படியே மனோதம் கிறதேவதப்பெற்று கம்பெருமான ஸன்னிதி சேர்ந்த பிரகு பணித்த பவத்தியான ஸோபானத்தில் " ரங்கரத்தானே ரவிக மறிதே ரஞ்ஜிதா சேஷித்தே வித்தகவேவா விமல மனஸா வேங்கடேசோ". என்று முத்திரை இட்டு வைத்தார். ஸ்ரீரங்கத்தில் வாழ்ந்த அசேஷித்த ரஞ்சகங்காய் ரவிக வித்தவத்தயாவ பெணமங்கரான ஆசாயப் களின் நிருவாடி பிழவிலே ஒதுங்கி அந்நிலே விமல மனஸ்காச ஆனேன் என்றார். அதாவது ஏற்கனவே மனத்திலிருந்த மலங்களை நீக்கப்பெற்றதாக வாய்விட்டுக் கூறினாயிற்று. ரஞ்சய் துலோன்றின் முடியில் "விசத்த தேரிகவதா ரங்கதாமரி" என்று சலோகம் இயற்றியுள்ளார். ஸ்ரீரங்கத்தில் விசத்தான ஆசாயவாப் பெற்றதாக கூறிவித்தபடி. ஸ்ரீரங்கம் சேர்வதற்கு முன்பு இருந்த அசத்தாசாய ஸம்பத்தம் கழித்தமைக்கு உகந்து கூறினபடி இது.

அன்றியும் இவர்கள் தாம் சொல்வதற்கு வாயிற் திருகாமத்தில் "வாழியணி நூப்புல் வருகிக்  
மாந்தாரெயின், வாழியவன் பாதர வித்தவன்—வாழிடவன் கோயிலத்தான் மனைக் கொண்டடித்  
கொண்டிருக்கும் நிலை எல்லோர் திறன்" என்று கோஷித்து வருகிறார்கள். இதில் கோயிலத்தான்  
மனை என்றது தவருள பாடமென்றும் கோயிலத்தான் மாளை என்பதுதான் ஸரியான பாடமென்றும்  
தேசிகள் ஸ்ரீரங்கத்தில் வாழ்த்தபோது அந்தக் கோயிலத்தானது திருக்குமாரரை ஆசார்யராகச்  
கொண்டு அவரிடத்தில் சிலரான் காலமேபம் செய்தாரென்றும் இவர்கள் தேசிகள் எழுந்து ஆண்டு  
நிறைவு கொண்டாட்டத்தில் வெளியிட்ட தேசிக சரித்திரத்தில் எழுதி வைத்திருக்கிறார்கள். அந்த  
மகனே (அல்லது) மகளே ஆசார்ய பதவியில் கொள்ளப்பட்டிருக்க வேண்டும். தேசிகள் திருவார்டில்  
ஸ்பஷ்டமாக வெளிவந்த ஆசார்யரைக் கூறுகின்றேன் சென்மின்.' திருவாய் மொழியில் (உ-5-6)  
'சரியமேனிவிடை வெளிய நீறு நிதிதேயிடும் பெரிய கோலத் தடக்கண்ணன் என்கிற பரசாரத்தை  
எடுத்துக்கொண்டு சில நாசுவர்கள் கொக்கரித்த மையத்தில் அவர்களை அடக்க வேண்டிய தேசிகள்  
தமது ஸச்சரித்திர ரணையில் ஆகுமிரப்படி வ்யாச்யாணத்தைக் கண்ணொடுத்தும் பராமல் (அதினுள்ள  
அந்தத்ததை விட்டு) பெரிய வாக்சான் பின்னாவின் இருபத்து காலாயிரப்படியினுள்ள அந்தத்ததை  
எழுதி 'இத்யாஹா-ராசார்யா; என்று முடித்திருக்கிறது. இதனால் பெரியவாச்சான் பின்னையைத் தமக்கு  
ஆசார்யராக ஸ்பஷ்டமாகத் தெரிவித்தாராயிற்று. பாவத் தோதையில் எழுமத்தியாயத்தில் 'அநாம்.  
ஸச யமப்ரிய: என்றவிடத்தில் தாற்ப்ய சத்திரிகையின் முடியில் ரஸனமான ஓர் அந்தத்ததை  
எடுத்தெழுதி 'இதிகேசித்து ஆசார்யா' என்று முடித்தார். மேலேகாட்டின ஸச்சரித்ர ரணையில்  
அந்தனைன்றிக்கே 'நுத்யாஹா-ராசார்யா' என்றே வகார்த்துள்ளார். அடைகலைப்படுத்துக்கு  
வ்யாச்யாணமேழுதிய காஞ்சி ஜயக்குவ்வண தாதாராய் 'எத்திகைபுமுழந்தோடி இளைத்த வீழும்  
வ்யாச்யாணமேழுதிய காஞ்சி ஜயக்குவ்வண தாதாராய் 'எத்திகைபுமுழந்தோடி இளைத்த வீழும்  
வ்யாச்யாணமேழுதிய காஞ்சி ஜயக்குவ்வண தாதாராய் 'எத்திகைபுமுழந்தோடி இளைத்த வீழும்  
வ்யாச்யாணமேழுதிய காஞ்சி ஜயக்குவ்வண தாதாராய் 'எத்திகைபுமுழந்தோடி இளைத்த வீழும்



### தேசிகன் தனியன் அனுஸந்தானம் பற்றி

வாணமாமலை மடத்தாரும் பிரதிவாதி பங்கா வம்சத்தவர்களும் ஸ்ரீபாஷ்ய காலகோபத்தில் தேசிகன் தனியன் இறந்ததும் அநுஸந்தித்த வகுஞ்சுரன் என்ற எழுதுஞ்சுர மதுரங்கன் இறைப்பற்றி எம் பலகால் தெரிவித்திருக்கிறோம். இப்போது உலகமறியத் தெரிவிக்கிறோம். தேசிகன் ஆழ்வார்களில் திருப்பாளுழ்வார்போல்வாழ்வுப் பற்றி விபரதிபத்தி சொண்டிருந்தார். அதாவது திருப்பாளுழ்வார் யிசு கீசுநாதியாகையாலே உத்தமர்சாயியான வேகலாரங்கமஹா முனிகள் அவரைத் தேவனில் தாக்கென்கொண்டு சங்கராத்தன்வந்தித்திருக்கே சென்றார் என்பதும். சதுர்த்த ஜாதியான சம்மாழ்வாரா பராமயினோத்தமரான மதுரங்கனின் சூராரிவராகக் கொண்டாடுவதும் மிகவும் அரும்கதம், அரும்கதம் என்று கலக்கியிருந்தார். அந்தக் கலக்கத்தை சததுவணியில் உலகமறியவும் காட்டியிருக்கிறார். விவரிக்கிறேன் கேள்யின். அந்த சததுவணியில் 60-ஆவது வாதத்தில் "ஸ்திரீதர்மிய்யாம் ஆத்மஜனாயிவ" இப்பாதி வாக்யம் உலகக் காலகோபமும். அந்த வாக்யங்களின் பொருள் யாதெனில், சம்முடைய தாயார் எம்க்கு எம்சரிக்கத்தக்கவையிருந்தாலும் அஃதெனையான காலத்தில் எப்படி ஒதுக்கப்படுவார்களோ அப்படி கீசுநாதியான ஆழ்வார்கள் விடய காலத்தில் ஒதுக்கப்பட்டே இருந்தார்கள். அவர்கள் அச்சையில் தான் ஆதரிப்பைப் பெற்றார்கள் என்றிவ்வாதென்கலாம் (அந்த சததுவணியில்) எழுதி வைத்திருப்பதை என் டாக்கக் காலவார். இத்தகைய கலக்கங்கள் பிறகு கதாசாரிய வேணவியால் கீழ்க்கப்பெற்றமையும் தாமே வெகு ஆச்சரியமாகக் காட்டியுள்ளார்.

### இங்கே கவனிக்க வேணும்

திருப்பாளுழ்வார் அருளிச்செய்த அடலகுதிபிரானுக்கு விவாக்கியானமிடத் தொடங்கினார் மட்டுமே அவதரித்தான் இரண்டு வ்யாக்கியானங்களில் இவ்வாத அந்தக் கதாவது எழுதினாரோ என்ற பார்த்தால் அந்தப் பாடல்களையே? தாமே எழுதிய வ்யாக்கியானத்திற்கு முனிவாஹனபோகம் என்ற பெயரிட்டார். முனிவாஹனரென்றால் வேகலாரங்க மஹா முனிசனை வாஹனமாகக் கொண்டவர் என்பது பொருள். கீழ்க்காலங்களில் இந்த ஐந்தாவதில் தாம் விபரதிபத்தி சொண்டு இருந்தமைக்கு அதாவது காட்டியவற்றே முனிவாஹன பதார்போகம் பண்ணினார். முனிவாஹன போகம் என்றால் என்ன பொருள் என்பதையும் சூராய வேண்டுக. அதுகிடக்க இதை நாய்ய துக்கரில் ஒன்றாக அமைத்திருக்கின்றார். இதில் என்ன நாய்யமோ? சதுர்த்தவம்சவேணும். இதையும் விடக்க இத்தவின் முடிவில் ஒரு பாட்டு இட்டிருக்கிறார். அது கலங்கம-சவேணும். தொடக்கி "மேனம்பெரிய விநிதிகாசீர் வைத்தன்கே வேதாத்தவாரிய சொந்தியப் பிள்ளேயும்; என் பெரியோமல்லோம் எம் என்றுத்திதம் எம்க்குரைப்பார் உளவென்று காடுவோமே" என்று இதன் வந்திருப்பதன்மே? வடமொழியிலோ தென்மொழியிலோ என் டாக்கலாம்? "என்றுத்திதம் இம்விடத்திலே சொன்னார் என்பதை விவரிக்கவும் உமக்கு சத்திரியியையா? தம்முடைய மனத்தில் விவரியா இது? எது என்றால் "என்றுத்திதம் எம்க்குரைப்பாருரைந்து காடுவோமே" என்ற விடயம் "சங்கராதானே-வித்தவனெவா விவரணலா" என்ற க்லோகத்தை இப்பாசாத்கோடு உட்படி அநுஸந்தித்தால் உண்மைப் பொருள் அப்படி இருக்கும் அவதாரித்தவருமே. இதனால் தேசிகனுக்கு திருத்தமுண்டான தகவல் எப்படிமாத தெரியவரவில்லையா? அப்படித் திருத்தின என்றால் இதில் என்ன விடயம்? இத்தால் இவர் என்ன ஸாதித்தாராகிறார்? இத்தமை உலகுததற்கு



### ப்ரஹ்மஸ்திரீ பட்டத்தின் பரிசு

ஸ்ரீ ஸுதர்சன பத்ரிகையில் "ஸ்ரீ காஞ்சிஸ்வாமியால் ப்ரஹ்மஸ்திரீ பட்டம்பெற்ற அக்ஷி தேவந்தரி" என்றெழுதப்பட்டிருப்பதை மதராச்தவர் அதவதித்த அச்சப் பட்டத்தை மிகவும் கீழ்ச்சி மாகச் சிலர் கருதிறுப்பதாகவேண்ணி "உன்மத்தாபோல். பித்தேயேறி" என்ற திருவாய் மொழியின்படியே தலைகால் தெரியாதே பித்தராய் ஏதோ எழுதியுள்ளார். இதனின் மிகச் சோசகியமில்லை. அரசாங்கத்தார் ஸர், திவான்பஹதர், ராஜ்நாதிப் ராஜ்பஹதர், முதலான பட்டங்கள்ையும் பத்மஸ்திரீ, பத்மபூஷண, பத்ராவியூஷண இத்தகைய பட்டங்களையும் வழங்குவது போல வைதிகோவ்யடியார் ப்ரஹ்மபத்திர, ப்ரஹ்மஸ்திரீ இத்தகைய பட்டங்களை உத்தமோத்தமப்ரஹ்மணர்களேருக்குரிய சத்திரர்கள் ஏற்பட்ட காலம் முதல் வழங்கிவந்திருக்கிறார்கள். மிகமிகச்சிறந்த இப்பட்டத்தின் நிறப்பை அறிபகிள்வாத மதராசத்தவர் எண்ணெயிலிட்ட அப்பம்போல் கொடுக்கிறார்! குறிக்கிறார்! இதனில் மிக்சோராய்வுண்டோ?

ஒரு ஸ்வாமி சம்முடைய ஜாமாதாவுக்குச் சுடிதமெழுதுணையில் "உ. வே. மாப்பிண்டா ஸன்ஷிதிக்கு....." என்றெழுதியிருந்தார். உ. வே என்பதற்கு அந்தமறியாத ஜாமாதா ஒருவரிடஞ் சென்று இதற்கு என்னபொருள்? என்று கேட்ட, (உ) உபயோகமந்தவன், (வே) வேதவை என்று அத்தகென்று கூறினதோடு கில்லாமல் "அப்பா! உன் மானுருக்கு உன்மேல் இவ்வளவு கூரத்திரம் எதனாண்டாயிற்று?" என்று சில கேள்விகள் கேட்டு அவனைக்குத்திக் கிளப்பிவிட்டார். உடனே ஜாமாதா மாமனாருக்குச் சுடிதமெழுதத் தொடங்கி "நய்! காணன்று உவே; நீர் உவே, உக்கன் தகப்பனார் உவே, பாட்டனார் உவே, கொன் பாட்டனார் உவே, உமது வம்ச பரம்பரையே உ. வே. ஜாக்கிரதை உவார்! சுபத்தார்!!" என்று நிரம்ப எழுதித்தீர்த்துவிட்டார். யார்? ஜாமாதா. இக் கதைவையே நினைவூட்டி நிதிக்குச் மதராசத்தவர், ஆனாலும் இப்பட்டத்தின் சிம்மையறிந்த தவசர் இதை அஸப்பலாபமாகவே எண்ணியுசப்பர்.

### புனர்வஸு பத்ராதிபரை நோக்கி ஸ்ரீமதுபயவே. பரமாப்தரான பத்ராதிபஸ்வாமிக்கு

விண்ணப்பம். 25, 30 வருஷங்களுக்கு மேலாக நான் உம்முடைய பரம ஸாத்திரத் தன்மையை அநுபவித்த அசக்ருளிர் நிற்பவன். உமக்குக் கலாணைஷம்மமென்பது அடியோடு கிடையாதென்பதை அடிச்சுடி ப்ராப்தமாகிற ஸஸ்வாபத்தினால் நன்சிறிவேன். ஆண்டுதோறும் தேவப் பெருமானுடைய பழையசிலர மதோதஸவத்தில் பெரும்பாலும் உம்முடைய காட்டு கிடைத்து வருகிறது. "தேவப்பெருமானே ஸேவிப்பதற்காக வருகின்றிலேன், உம்மோடு ஸம்பாஷிக்கவே வருகின்றேன்" என்று நாம் பரம்பரம் சொல்லிக்கொள்வதைச் சிலரேயறிவர். அது நிற்க. நீர் புனர்வஸு பத்திரிகை நடத்தி வருவது ஸ்ரீராமபத்திரி விசேஷத்தினால்தான், ஸ்ரீராம குணங்களைக் கொமெல்லாமறிந்த உய்ய வேணுமென்கிற கருத்தினால்தான் என்பதை என்ருணர்வேன். ஆனால், உலகமெல்லாமறிந்த உய்ய வேணுமென்கிற கருத்தினால்தான் என்பதை என்ருணர்வேன். ஆனால், புனர்வஸுவென்ற பத்ரிகைப் பெயர்க்குத் தக்கபடி ஸ்ரீராமகுணபலபரங்களைக் கட்டுகோணாத தருவித்த வெளியிடுவதோடு கில்லாமல், அபத்தங்களும் அஸம்பத்தங்களும் மலிந்த—மிக வெறுக்கத் தக்க கட்டுகோணையும் சேர்த்து "அம்ருதம் விஷணுமன்புருஷ்டம்" என்னும்படியாக வெளியிட்டு வருவது உம்முடைய பெருமைக்குத் தகாதென்பதைப் பலரால் கேரில் சொல்லியிருக்கிறேன். அருளுது உம்முடைய பெருமைக்குத் தகாதென்பதைப் பலரால் கேரில் சொல்லியிருக்கிறேன். அனைப் பலரறிய தெரிவிக்கிறேனிகு. "என் பத்திரிகையில் வெளிவரும் கட்டுகோணை நான் வாங்கித்தி வழக்கமேயில்லை" என்று நீர் உறுவதை மறந்திலேன். பத்ராதிபர்க்கு இதுபாக்கன்று.



பார்த்தாஸம் அவதரித்துக் கண்கம திகழ்ந்து தெரிந்துகொள்ளும் ஆற்றலில்லையெனினில் தருத்த விவேகிகளான அறிஞர் சீவ சிவ சித்தாஸது கவனிச்சுச் செய்ய வேண்டாவா? யுத்தவாநிக் கனிடத்தில் சித்தங்கொள்வது தருதியன்ற. "செய்வன நிறுத்தச் செய்" என்றதை மறக்கலாகாது உபேஷிக்கலாகாது. "ஆழ்வாச்சன் கண்ட ராமன்" என்றொரு தலைப்பு எடுகலாகாத் தொடர்ந்து வருகிறது. உப்பு புனிப்பு எதெனாண்டோ? பார்த்து 188 புனர்வஸு கவயெ எடுத்துக்கொள்ளாம். "பட்டுக்கொட்டைக்கு ஏதுவழி என்றால் கொட்டைப் பாக்கு எட்டு விசை என்றான்" என்ற கதைபாகத் தானே இருக்கிறது. "சுடர்கொடியின் சொல்வழிதம்" என்ற கட்டுறையும் ஓயாது வருகின்றது. "சுவர் இடித்தொழிந்தால் அதில் பூசியிருந்த களியும் ஒழியும்" என்ற உலகச் சொல் பொய்யாகி விட்டது. 'வாழ்பழம்' என்று உபயாத் சொல்லிவிட்டால், எழுதும்போது அப்படி எழுதலாமா? வாழைப்பழ மென்றெழுத வேண்டாவா? சுடர்க்கொடி என்பது தவிர சுடர்கொடியென்றண்டா? திருவாய் மொழியில் கண்கள் சிலர்து பதிகத்தில் "ஆடல் பறவைபுயர்கொடி" என்றுள்ளது. அங்கு உயர்கொடியெயல்வது உயர்க்கொடியல்ல. குடிச் சொடுத்த சுடர்க்கொடியே யல்லது சுடர்கொடியல்ல. உட்கொ கொண்டு கொண்டுயாவுள்ள அவத்தம்சனை அறியவில்லையெனினும் சுடர்க்கொடிய வத்தத்தைக் கூட அறிந்திரென்றால் என் சொல்வதத்தோ! பலகாலுணர்ந்தியுண்டோ தெனியில்லீர் வாத்தத்திற் குமருத்தன்று பிழகாதத்திற் குமருத்திலை என்கிறவசனத்திற் கீர்கூட இலக்காகலாமா? இதைப்பற்றி நான் தெரிவிப்பதின்க்கட்டும். புனர்வஸு கவயெ வந்தி உரெப்பவர்கள் நூற்பேர்கலாவது இருக்கமாட்டார்கள்? அல்களில் சிலராவது விவேகிகளாக இருக்கமாட்டார்கள்? அவர்களில் ஒருவரும் இத்தத் தவற்றை தேவீருக்குத் தெரிவிக்கவில்லையா? அத்த மருத்தின் சீழ்வரும் அத்தவசனில் கவையென்பது வலையெனும் இல்லை என்பதைக்கூடவா நீர் தெரிந்துகொள்ளவில்லை? "காந்தான் கட்டுறையளில் என் செலுத்தவதில்லை என்பதைச் சொல்லிவிட்டேனே" என்பீரேல் இத்த பரவல்கத்தை நிறுத்திக்கொண்டேன்.

மது ஸ்ரீராமாநுஜன் 298-ல் வெளிவந்த அக்னிஹோதர் கண்டகோத்தரம் என்கிற வ்யாஸத்தை நீர் வாசித்துப் பார்த்ததாவே காட்டவில்லை. உமக்கு ஸ்ரீராமாநுஜனைத் தவருது அனுப்பி வருகிறோம். இனிபாவது அத்த கண்டகோத்தர கட்டுறையை வாசித்துப்பார்த்துத் தெனியுபெருவது லைம். ஆசார்ய ஸ்ரீஸூத்திரகாலும் ஆண்டான் ஸ்ரீஸூத்திரகாலும் கண்டவாது தாவித்திருக்கின்றவரை தாவுகர் என்று நிர்தேசியமல் விடச்சகர் என்ற நிர்தேசிப்பது வெரு ஸாஹஸம். புனர்வஸு பத்திரிகை தோன்றின காரணத்தல் அதில் உம்முடைய சொந்த கட்டுறையாக ஏதும் வெளிவந்ததாகக் கண்டிலோம். இப்போது (1896) ஆசிரியர் என்று கையெழுத்திட்டி திருப்பாவை விமர்சனம் என்ற 5 குடக்கொண்ட ஒரு கட்டுறையை வெளியிட்டிருப்பதானது யிவிய வெறுக்கத்தக்கதாக உள்ளது. அது நீர் எழுதினதென்றும் தாவசர் எழுதிக்கொடுத்ததை அப்படியே அச்சிட்டிருக்கிறீரென்றும் குடப்பாம்பில் கையிட்டிருக்கின்றீர்கள் பலர். அறிஞர் சில வாக்கியங்களை இதோ உதாஹரிக்கி றேன். "திருப்பாவை உபர்யாஸங்களில் சிலர் பொருத்தமில்லாமல் பாட்டின் அத்தத்தையே தங்களுக்குத் தருத்தபடி மாற்றியும் சில சமயம் சேட்பவர்களுக்கு புரியாத வண்ணமும், இல்லாத வித்த" என்று கொண்டு போற்றி மகிழும் பேசியோர் இதை கடைக்காதிருப்பதையும் கொண்டு வெளியிட்டுக்கொண்டது ..... இத்த வாக்கியங்கள் மனச்சுட்டிக்கு யிவையும் மாறுபட்டவை, வாக்கியங்கள் பேர்வழிகள் எழுதுபவை, நீர் எத்தனை இடங்களில் திருப்பாவை சேட்டீர்? பூர்வாசார்ய வாக்கியங்களில் எதெனும் பரிசயம் செய்திருக்கிறீர்? யாரை ஆசாரியராகக் கொண்டீர்?



திருப்பாவை மூலவாகு உயர்குத் தெரியுமா? என்று கேட்டால் என்ன செய்வீரென்பதை நேரில் காண விரும்புகிறேன். திருப்பாவை சொல்லுகிறவர்கள் தம்மது மனமோடொன்று எதையோ சொல்லுகிறார்களென்றே வைத்துக்கொள்வோம். அவற்றை மனம் கொண்டு எழுதும் கட்டுரையில் பூர்வாசாரிய நீக்கத்தை புலவதந்து என்ன பரண்கிதி?

இப்போது நீர் எழுதியுள்ள கட்டுரைகளும் திருப்பாவை விமர்சனம் என்று நீர் குட்டிக்குறி மருடத்திற்கும் சம்பந்தம் உண்டா? திருப்பாவையில் என்ன விமர்சனம் நீர் செய்திருக்கிறீர்? ஸாதர்சன பத்திரிகை பரிசுத-பித்த. மேலும் எழுதியிருக்கிறீர், "விமர்சனமே விவியமாகி அவருடைய தாழ்மையையே கூறிக்கொண்டனம் செய்திருக்கிறார்" என்று. இவ்வளவு அசட்டுத்தனமாக நீர் எழுதியிருக்கமாட்டார் என்பது என்னுடைய கம்பிக்கை. விமர்சனருடைய தாழ்மையை என்பதற்கு விமர்சகரிடத்திலே உள்ள தாழ்மையை என்பது பொருளாகுமெய்வது வேறு எவ்விதமாகவும் பொருளாகவாட்டாது. "விமர்சகர்க்கு இவ்வளவு தாழ்மையை ஏறிட்டுக் கூறி" என்று எழுதியிருக்க வேண்டும். இதை எழுதிச் சொடுத்தவா உண்மையிலே தாழ்மையைக் கொண்டவராவதால் இவருடைய வாக்கு அமைத்தது என்பதில் என்ன சந்தேகம்? துஷகர் 1, 2, 3 ..... 12 என்று லக்கமிட்டு ஏதோ பெரிய விவியங்கள் எழுதியிருப்பதாகவும் அவற்றிற்கு ஒரு பதிலும் வரவில்லையென்றும் எழுதி இருக்கிறீர். இப்படி எழுதவேண்டிய கட்டமை உயர்குத் கட்டையாது. லக்கமிட்டு எழுதினவர் யாரோ அவர்களுக்கு என்ன லக்கங்களுக்கு விடைபெறவில்லை என்று சந்தேகமென்றும்? ஒவ்வொரு லக்கத்தையும் எடுத்துக்காட்டி என்ன ஸ்ரீராமாநுஜனில் எழுதியிருப்பவனவ உமது கண்ணில் படாத காரணம் என்ன? ஸாதர்சன பத்திரிகையில் என்னுடைய பார்வையால் லக்கை இருக்கிறது. என்னுடைய பத்திரிகையும் உயர்குத் கட்டைத்திருக்கிறது. தத்துவம் இவ்வளவு இருக்க அமைத்ததமாக ஒருவர் எழுதிச் சொடுத்ததை உமது பெயரால் வெளியிட்டுக்கொண்டது அழகல்ல. ஸாதர்சன பத்திரிகையுடைய வியாசத்தில் இரண்டு பாராக்களில் 3 என்றே இருப்பதாகக் குறைகாட்டியிருக்கிறீர். அதே புனர்கலா 188ல் மதுரர்க்ககல்வாயியின் கட்டுரையில் 1, 2, 3, 4 என்று லக்கமிட்டு 5 என்பதை அறவே விட்டு 6 என்று மேலே போயிருக்கிறாரே இந்தத் தவறு உமது கண்ணில் என் படவில்லை? நீர் மதுரராய் திறக்க முடியாதபடி ஸாதர்சன பத்திரிகையில் விவரத்தில் மறுப்புரை வெளிவருமாசலால் உயர்குத் பற்றின வகையில் இவ்வளவோடு என் லிக்கிறேன். திருப்பாவை விமர்சனம் என்கிற அர்த்தமில்லாத மருடம் கொண்ட கட்டுரையை சான்றான் எழுதினேனென்று மனப்பூர்வமாகச் சொத்துவீர? நூலாசாரிய பன்னாத்தர் ஒருவருடைய பெயரால் நீர் வெளியிட்டிருக்கிற கட்டுரையும் இப்பத்திரிகைக்குச் சிறிதும் எவாது. "என்னுடைய பத்திரிகை ராமருளுபவத்திற்கென்றே ஏற்பட்டது" என்ற உமது வார்த்தை அர்த்தமற்றதாயிற்றே! எமது அடுத்த கட்டுரையையும் கோக்குவீராக!

### நாவல்பாக்கம் வேள்விப்பன்றியாரின் வினாவாரம்

விவியமிக்கராகத்தில் உயிர்த்தப்பிப்போன மாரீசன் மீண்டும் பஞ்சவடியில் மாயமாகு வந்து மாண்டதாய் பலர் நினைக்கிறுக்கின்றனர் இடையிலும் ஒருமுறை திங்குசெய்த பிகழ்த்த மூஞ்ருவதுதடவையாகவே முடிந்தனென்பது தத்துவம். அதேபோல இந்தவேள்விப்பன்றியாருக்கு இப்போது மூஞ்ருவதுதடவையான முடிவுகளையின் ல்வாமி தேசிகன் பாதுகாண்டவராகுளிக்கெய்த பின்பு "கூடுதே ஸுதிரையுவிதின் ஸுதிரைத் தத்துவத்தாற்ப்பகம் ஜகதி" என்றொரு கலோசமருளிச் செய்ததாக இவர்கள் எழுதிவைத்திருக்கின்றார்கள். அந்த ஸுதிரையுவிதின் பரம்பரையிலே லக்கிருக் கின்றவேள்விப்பன்றி எழுதியுள்ளவற்றைக் கிள்ளிக்கொத்திருவேம். "பகல்கண்டருழியிலே இரா வியுயராரப்போலே" என்பது அசாரிய ஸுத்திகளில் ஒன்று பகல்கண்டருழியிலே பகலிலேயே வியுயராரருளுண்டே. அன்னவர்களில் முரண்மை பெற்றதிப்பன்றி. துஷகர் தமது அபத்தக்கட்டுரையில் "தமிழ்நாட்டு வாலாற்றோடு இணைத்துள்ள திருப்பாவையை அதினின்றும் வேறுபடுத்திப்பிறந்துகள் உதவியைக் கொண்டு விளக்கம் கூறுவது ஏதாக்கடியதேயில்லை" என்றெழுதியிருந்தார். இதில், "ஏதாக்கடியதேயில்லை" என்கிற பாயோகத்தின் அலாசுக்குள்பத்ததை எமது கண்டகோத்தரத்தில் பக்கம் 24ல்,



CC-0. Bhagavad Ramanuja National Research Institute, Melukote Collection.



## ஸ்ரீ ராமாநுஜன்

## ஸ்ரீமதுபயவே. கார்ப்பங்காடு ஸ்வாமி

இந்தப் பன்றியார் கீர்த்திமுர்த்தியான கார்ப்பங்காடு ஸ்வாமியை அஸ்த் தானே ப்ரஸ்தாபித்து ஏதோ எழுதுகிறார். அந்த ஸ்வாமிக்கு நாம் "உபய வேதாந்த வித்யா நிதி" என்று பிருதளித்திருப்பதை நமது ஸ்ரீராமாநுஜனை ஆறு பூர்வியாக வாசித்தவர்கள் அறிவர்கள். உலகத்தில் ஒரே ஸம்ப்ரதாயத்திலுள்ள வர்களுக்கும் பல பல அபிப்ராயபேதங்களைக் காணு நின்றோம். ஸ்ரீமத். கருடபுரம் ஸ்வாமியின் ஸஞ்சிகையை மறுத்துக் கோழியாலம் ஸ்வாமி எழுதினதும் அருளுடைய ஸஞ்சிகையை மறுத்துக் கருடபுரம் ஸ்வாமி எழுதினதும் மறையவில்லை. இச் சிறு விஷயம்கிடக்க. உக்தி நிஷ்டை, ஆசார்ய நிஷ்டை, குநிஷ்டை என்கிறவற்றைப் பற்றி மடத்து வித்வான்களுக்கும் முநித்ரய வித்வான்களுக்கும் நடந்த க்ரந்தச் சண்டை கள் அபரிமிதம் அக்காலத்தில் இஞ்சிமேட்டழகிய சிங்கர் போல்வாரும் நவநீதம் ஸ்வாமி போல்வாரும் ப்ரதித்வந்தவிகளாயிருந்து எழுதிய கட்டுரைகளும் திட்டுரை களும் பல லைப்ரரிகளில் சேமிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. ஒன்றை நீளையூட்டுகிறேன். அந்த க்ரந்தச் சண்டை ப்ரபலமாக நடந்து கொண்டிருந்த காலத்தில் ஸ்ரீமால். உ. வே. (விவேகி வித்வத் ஸார்வபௌம) நவநீதம் ஸ்ரீராம தேசிகர் பதுரை ப்ராந் தத்தில் ஒருநில் ஸம்ஸ்க்ருதோபாத்தயா உராக இருந்துவந்தார். அப்போது அவர் நமக்கு எழுதிய கடிதம் சேமிக்கப்பட்டுள்ளது. எவ்வ எழுதியிருக்கிறாரென்றால் "இந்த நிஷ்டா விஷய விசாரத்தில் தேவரீர் ஒரு க்ரந்தம் எழுதினல் உள் வித்வான் களுக்குத் தெளிவு பிறக்கும்" என்று. ஆகவே ஏக ஸம்ப்ரதாயத்தார்களிலேயே பலபல அபிப்ராய பேதங்கள் விளைவதும் க்ரந்தமூலமாகப் போராடுவதும் அஸம்பாவிதமன்றென்று கொள்க. ஜயந்திபாரணதிகளான பல விஷயங்களில் மட முநித்ரயத்தார்களுக்குள்ள மதிபேதங்கள் பேர்க்கவும் பேராதுவை.

"பன்னிரண்டு விஷயங்களில் ஒன்றுக்காவது ஸ்ரீநிதி....."

தூஷகரென்று பெயர்பெற்றவர் பன்னிரண்டு விஷயங்கள் எழுதியிருப்ப தாகவும் அதில் ஒன்றுக்குக்கூடப் பதில் வரவில்லை என்றும் ப்ரலாபப் செய்வது நமது ஸ்ரீராமாநுஜனைக் கண்டவர்கள் செய்யுமதன்று. ஸ்ரீ ராமாநுஜன் (398) இதழை மறுபடியும் எடுத்து வாசிக்க. தூஷகர் லக்கமிட்டெழுதிய தூஷணங்களில் ஒன்றையும் விடாமல் நாமும் லக்கமிட்டே எழுதியுள்ளோம். அதில் பன்னிரண் டாவது லக்கமிட்டு நாமெழுதியிருப்பதை இங்கு விதிக்கிறோம்.

"கடைசியாக 12 லக்கமிட்ட பாராவை முடிக்கின்றவரவர் 'கருணையாலேயே தேவதை பலம் கொடுக்கிறது.' என்று தபது கட்டுரையை முடித்துள்ளார். இதை மறுத்து யாரேனும் சொன்னதுண்டோ? யாரேனும் எழுதிவைத்திருப்பதுண்டோ? இவருடைய உபக்ரமமென்ன உபஸம்ஹாரமென்ன வென்று கேட்டால் திசை தொறும் விழிப்பார். நான்முசனாய் அல்லது திசைமுகனாய் ஸேவை ஸாதிப்பார்." என்று. இங்ஙனே ஒவ்வொரு லக்கமும் திசைமுகனாய் ஸேவை ஸாதிப்பார். 'ஸமாதானமே எழுதவில்லை' என்பது உலக வஞ்சனை. ஓரகூரமும் விடாமல் கண் டித்திருக்கிறோம். நமது கண்டகோத்தாரத்தில் (பக்கம் 7-ல்) நாம் எழுதியிருப் பதை மறுபடியும் எடுத்துக் காட்டுகிறோம். அதாவது "ஸ்வாமி எம்பெருமானார் ஸ்ரீ பாஷ்யம் தொடங்கும் போது" ஸுத்ராக்காரணி வ்யாக்யாஸ்யந்தே என்



றருளிச் செய்தார். அதே ரீதியில் இந்த ப்ரஹ்மஸ்ரீயின் ஏகைகமப்பயக்ஷரம் ப்ரத்யாக்ஷ்யாயதே" என்று ப்ரதிஜ்ஞைசெய்து எழுதத் தொடங்குகின்றேன்." என்பது. அதைக் கண்ட வராஹர் என்ன செய்யவேண்டுமென்றால்—

‘அண்ணா ஸ்வாமி இப்படி ப்ரதிஜ்ஞை செய்திருக்கிறாரே யொழிய ப்ரதிஜ்ஞையின்படிக்க கண்டிக்க வில்லை’ என்றெழுதவேண்டும். கண்டிக்கப்படாதனவும், கண்டிக்கப்படவேண்டியனவுமான விஷயங்கள் இன்னிவ்வனைவ என்று விளக்கியிருக்க வேண்டும். இவையாவது எழுதுக.

### சத்யஷனி வஜ்ரகுடாரம்

சிலவாண்டுகட்கு முன்பு அனந்தக்ருஷ்ண சாஸ்திரி யென்பவர் ஸ்வாமி தேசிகன் ஸாதித்த சத தூஷணியைத் தூஷித்து ‘சத்யஷணி’ என்றதொரு கவடிஷய வெளியிட்டிருந்தார். அதைக் கண்டித்து சத்யஷணி வஜ்ரகுடார ஸாரம் என்று நூலெழுதினோம். அதில் இந்த சாஸ்திரி சத தூஷணியைக் கையால் தொடுவதற்கும் அநதிகாரி. அதற்கு மறுப்பெழுத ஸுதராம் அநதிகாரி என்பதைப் பரக்க நீருபித்து அவருடைய அமைஞ்ஞை லேகனங்களை யெல்லாம் ஒவ்வொன்றாக எடுத்துக் காட்டி ஸம்ஸ்க்ருதத்திலும் தமிழிலும் வெளியிட்டிருந்தோம். அதைக்கண்ட சாஸ்திரி “நான் எழுதின வற்றுக்குப் பதிலே யெழுதவில்லை” என்று பொய்யுரை யாக ஒன்றும் எழுதவில்லை. அவர்க்குப் பிறகு போலகம் ராம சாஸ்திரி என்பவர் “காமிடாத்திரேயதர்சனம்” என்றெழுதி வெளியிட்டார். அதற்கு நாம் ‘சாங்கர சிராபூஷா’ என்கிற ஸம்ஸ்க்ருதக்ரந்தத்தினால் ப்ரத்யக்ஷரகண்டனமெழுதி வெளியிட்டோம். அதன் ஸாரத்தைத் தமிழிலெழுதி ஸ்ரீராமாநுஜனிலும் வெளியிட்டிருக்கிறோம். அரும் கை கூப்பி நின்றே காங்கழித்தார். தூஷகர்க்கு நாம் எழுதியுள்ள ப்ரத்யக்ஷர கண்டனம் “ப்ராவேபி ந லியதே” என்னுமபடியானது. தன்னுடைய ஆக்ஷேபங்களுக்கு ளமாதானம் ரெளவிலேயே என்று எழுதக் கடமைப்பட்ட அந்த தூஷகர் ஏதுக்குக் கரைந்துறைகின்றார்? “நஞ்சுடைமை தானறிந்து நாகங் கரந்துறையும்.”

தூஷகருடைய பன்னிரண்டு கேள்விகளில் ஒன்றுக்கும் பதில் வரவில்லையென்று புளர்வணு பத்ராதிபரும் எழுதியிருப்பதாக எழுதுகிறார் வராஹர். அவர் நமது ஸ்ரீராமாநுஜனைக் கண்டதாகவே காட்டிக்கொள்ளவில்லை. தக்ப்ரஸ்தாபலேசமும் செய்திருக்கவில்லை. அவர் தீர்ப்புக்கூற அதிகாரியுமல்லர். இது நிற்க.

### மூக்கியமான விஷயம், மிக மூக்கியமான விஷயம்

(இவர்களின் சூது வெளியிடப்பட்டு விட்டது.) தூஷகருடைய 12 கேள்விகளில் ஒன்றுக்குச் சமாதானம் வெளிவரவில்லை தீர்ப்புக்கூறி விட்டதாக எழுதுகிறார் வராஹர். அவருடைய தீர்ப்புக்கு எவ்வளவு மதிப்பு என்பது தனிப்பட்ட விஷயம். அந்த பத்ராதிபருடைய கட்டுரை புளர்வணு 188ல் வெளிவந்துள்ளது. இந்த வராஹருடைய அசட்டுரையும் அதிலேயே வெளிவந்துள்ளது. பத்ராதிபர் எழுதியிருப்பது இவர்க்கு எப்போது தெரிந்தது? 188 வெளிவந்தபிறகு அதைக் கண்டன்றோ இவர் தெரிந்துகொள்ள முடியும்? முன்னாடியே அக்கட்டுரை இவ்வசட்டுரைக்காரர்க்கு எங்ஙனம் தெரிந்தது? இதற்கு இப்பன்றியார் நின்று பதில்கூறியாக வேண்டும். (ரங்கன் ஜியரென்று சிலர் வழங்கிவந்த) ஸ்ரீமத் இளங்காடு ஜியர் ஸ்வாமி ஸாதித்திருக்கக்கேட்ட கதைபொன்று கேள்வி.



இளங்காட்டில் ஒரு வீட்டின் இறப்பில் பூசனிக்காய்கள் நிரம்பக் காய்த் திருந்தன; ஒருநாளிரவில் அவற்றைக் களவு செய்ய நினைத்த பக்கத்து வீட்டுக்காரர் இறப்பின்மேலேறிக் காய்களைக் கத்தரித்துக் கொண்டிருந்தார். அக்காய்களில் ஒரு காய் முற்றத்தில் உருண்டு விழுந்தது. அந்த முற்றத்தில் படுத்திருந்தவர் உடனே இறப்பின்மீது பார்த்து "திருடன்! திருடன்!!" என்று கதறிக் கொண்டே கதவைத் திறந்து வாசலில் சென்றார். மேலே சொவ்வ திருடர் உடனே இறங்கித் தன் வீட்டில் புருந்து பக்கத்துவீட்டு வாசலில் குழுமியிருந்தவர்களைத் தாழும் சேர்ந்து கொண்டார். இந்தக் காய் முற்றத்தில் எப்படி விழுந்ததென்று பலரும் கூடிப் பேசுகையில், இந்த உண்மையான திருடர் சொன்னார். "திருடன் இறப் பின் மேலேறிக் காயைப் பறித்திருப்பன். அது உருண்டு கீழே விழுந்திருக்கும். உடனே நான் குதித்து ஓடியிட்டேன்" என்றார். "திருடன் குதித்து ஓடியிருப்பன்" என்று சொல்லுவனாடியதற்குப் பதிலாக "நான் குதித்து ஓடியிட்டேன்" என்று தெய்வமே அவருடைய வாக்கில் வெளியிடச் செய்தது. அதே கதை! விங்கு. இங்கு உண்மையென்னவென்றால் ஸ்ரீவைஷ்ணவ ஸூதர்சன பத்ரிசையாலும் ஸ்ரீராமாநுஜனாலும் கனக்கத்தகர்ப்புண்டு திக்ருமுக்கலாடிப்போன தூஷகர் தீர்ந் லோகாந் ஸப்பரிக்கம்ய (எங்கும் புகல் பெருமல்) தீர்ந் புருஷந் சரணம் கத: அம் மூவரும் ஒன்றுகூடி இந்த 188-ல் நடிக்கப்பெருந்தனர். அம்மூவர் கட்டுரைகளும் ஒரே நபருடையவையே. இல்லையாகில் பத்ராதிபர் எழுதியது உமக்கு எப்படித் தெரியும் என்று வராஹரைக்கேட்டால் இவரும் தூஷகரைப்போலே திசைமுகராய் நிற்கவேண்டுமெத்தனை. இங்கே மற்றொன்றும் கேளீர். இவருடைய கட்டுரையின் தலைப்பு "திருப்பாவை உரை விமர்சனம்" இவர் யாரை ரசிக்க வந்தாரோ அவர் திருப்பாவை உரை விமர்சனம் எழுதியிருக்கிறார்யவ்வது உரை விமர்சனம் எழுத வில்லை. இவரோ உரை விமர்சனமென்கிறார். அதற்குமிதற்கும் எப்பந்தகந்தமு மில்லை. இதனாலும் இவர் அஸம்பத்த ப்ரஸாபி என்பது தெரிற்று. இனி மேலே போவோம்.

(காலஞ்சென்ற) D. T. தாதாசார்யர் ப்ரஸ்தாபம்

வராஹர் D. T. தாதாசார்யரை ப்ரஸ்தாவித்து அஸங்கதபாகப் பலவும் எழுதுகிறார். இதற்குச் சுருக்கமாகத் தெரிவிக்கிறோம். அவர் பண்டிதராகவும், பண்டித ராஜாவாகவும், பண்டித ராஜாதி ராஜராவும் இருக்கட்டும். விஷயத்தை விமர்சிப்போம். அவர் மறைந்தாலும் அவருடைய சுவடிகள் மூலையவில்லை. அவர்க்கும் நமக்கும் நடந்த ப்ரபல விவாதங்கள் பல புஸ்தகங் களினால் வெளிவந்திருக்கின்றன. கடைசியாக நிகழ்ந்து கொண்டிருந்த விவா தம் சேரும். தேசிகன் திருவாய்மொழியின் ஆரூயிரப்படியை எண்ணெடுத்தும் பாராமல் பெரியவாச்சான் பிள்ளையின் வ்யாக்யானத்தைக் கொண்டே தம் முடைய ரத்நாவளிஸாரங்களை எழுதினாரென்பது நாமுடைய வாதம். அதை மறுப்பது அவருடைய வாதம். எந்தெந்த விடங்களில் ஆரூயிரப்படியை அவர் தழுவினவிலை என்று நாம் தெரிவித்தோமோ அந்தந்த விடங்களில் ஆரூயிரப்படி பங்க்திகளை அவர் தானே எடுத்துக் காட்டத் தொடங்கி எந்த ஆரூயிரப்படிப் பதிப்பிலுமில்லாததாய் நவீனமான ஒரு பதிப்பில் ஏறிடப்பட்டதான சில வாக்கி யங்களை உதாஹரித்துக் காட்டினார். அந்த வாக்கியங்கள் ப்ரகசித்தங்கள் என்பதை யும் அஸங்கதங்கள் என்பதையும் நாம் விவரித்துக் காட்டி (இது வெகு நாட்களுக்கு முன்பல்ல. சென்ற கார்த்திகை-மார்கழியில். அவர் ப்ரமபதிப்பதற்கு இரண்டு மாதங்கட்கு முன்பு) "இந்த ப்ரகசித்த பங்க்திகள் ப்ராமாணிகங்களென்று நால்வ ரெதிரே நீர் நிறுபித்துவிட்டால் அன்றே நான் உமக்கு சரணாகதனாகிறேன்" என்று வெளியிட்டிருந்தேன். பிறகு இரண்டு மாதம் ஜீவித்திருந்தார். வாய் திறக்க வழியேது? மறந்து பிழைத்தல், முடிந்து பிழைத்தல் என்றிரண்டுண்டு. திறக்க வழியேது? மறந்து பிழைத்தல், முடிந்து பிழைத்தல் என்றிரண்டுண்டு. முடிந்து பிழைத்தார் பாவம்! அவர்க்குப் பிரதிநிதியாக இந்த வராஹர் கிளம்: முடிந்து பிழைத்தார் பாவம்! அவர்க்குப் பிரதிநிதியாக இந்த வராஹர் கிளம்: முடிந்து பிழைத்தார் பாவம்! அவர்க்குப் பிரதிநிதியாக இந்த வராஹர் கிளம்: வதானால் தாராளமாகக் கிளம்பட்டும். "அடியைப் பிடிபா பாரத பட்டா!" என்ற கதையாருக.

தூஷகருடைய ப்ரச்சம்னை

ப்ரக்குதம் தூஷகராக விளங்கும்வருடைய ப்ரச்சஸ்திகளை இவர் பரக்கச் செய்கிறார். ராவணரும் பக்ஷாதிக்கு எவ்வளவோ ப்ரச்சஸ்திகள் உண்டு.



லங்கைச் வாய்த்தைக்கண்ட திருவடி “அஹோ வீரியம் அஹோ சௌர்யம் அஹோ தைரியம்” என்று பலவும் சொல்லி வியந்து “யத்யதர்மோ ந பலவாந் ஸ்யாத்யம் ராக்ஷஸேச்வர: ஸ்யாத்யம் ஸுரலோகஸ்ய ஸசக்ரஸ்யாபி ரகாதிதா” என்று ஆர்ச்சயமாகக் கூறினார். ஸ்ரீவைஷ்ணவ வலக மெல்லாம் இந்தத் தூஷகர் விஷயத்தில் அப்படித்தான் கூறுகிறது. ஸ்ரீவைஷ்ணவ ஸம்பந்தாய வித்வேஷமே வடிவெடுத்த வ்யக்தியென்று இயம்பாதாரில்லை. (“அக்ஷேநாந்ரார்ச்ச வேதார்ச்ச ராக்ஷஸாநாம் க்ருஷே க்ருஷே” என்றோரு வசநம்பலரும் சொல்லி வருகிறார்கள். அதற்கு ஆகரம் தெரியவில்லை. இவ்வராஹர்க்குத் தெரிந்திருக்கும்.)

### மதுராந்தகம் ஸ்வாமியார் சண்டைக்கீழ்த்து

வராஹர் எழுதுகிறார்—பரமஸாத்திரகரும் ப்ரபல வித்வானுமான மதுராந்தகம் ஸ்வாமியை வதுவில் சிலர் சண்டைக்கீழுத்து விட்டதாக. ஸ்ரீ ஸுதர்சன பத்ராதிபர் இப்பேச்சை இலேசாக விட்டுவிடமாட்டார். அந்த ஸ்வாமியின் விடை விரைவில் வெளிவர உலகம் காணும். மணவாளபாமுன்களின் அறுநூறாண்டு நிறைவு மஹோத்ஸவம் நடந்த காலத்தில் பலபல வித்வான்கள் எழுதின கட்டுரைகளைக் கொண்ட மலர்கள் பல விடங்களிலிருந்தும் வெளிவந்தன. அப்படி எழுதின வித்வான்களில் ஸ்ரீ. உ. வே. வாகம்ருதவர்ஷி வரதாசார்ய ஸ்வாமியும் ஒருவராகிச் சிறந்த வியாஸமொன்றெழுதி ஸுதர்சன பத்ரிகையில் வெளியிடுவித்தார். “தத்வாவ கேசிதபலா: சலபீ பவந்தி” என்கிற பட்டர் ஸ்ரீ ஸூக்தியின்படி சலபமாக விழுந்து மடிகிறவர் யாரென்பதை உலகமறிந்திருக்கிறது.

புநர்வஸு பத்ரிகையில் “ஆழ்வார்கள் சண்ட ராமன்” என்கிற பொருளற்ற கட்டுரையை நீண்ட காலமாக எழுதிவருகிற வ்யக்தி “தென்னாசார்யர்கள் கவிபுருஷனுடைய அபராவதாரம்” என்றோரு கட்டுரை யெழுதி ஸ்ரீரங்கநாத பாதுகையில் வெளியிடுவித்தபோது இவர் என்ன செய்தாரென்பதை இவரையே கேட்டறிக. அந்த கவிபுருஷாவதார வ்யாஸம் பாதுகா பத்ரிகையில் வெளிவந்ததை அறிந்த ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸேத்யாதி ஸ்ரீமதாண்டவன் மிகமிக அறுதபித்து இனிமேல் என்னும் வர்த்தகமான வ்யாஸம் ஒன்றுகூட பாதுகையில் வெளிவரலாகாதென்று கட்டளையிட்டு அதை இற்றைக்கும் பரிபாலித்து வருவதாகக் கேள்விப்படுத்தும். அந்த ரீதியை புநர்வஸு பத்ராதிபரும் மேற்கொண்டு உய்வது நன்று.

### நிகமணம்

பாம்பு தேள்களை தேடிக்கொண்டு சென்று வதைப்பார் ஆரூமில்லை. அதேபோல மடிவதுயாருடைய குற்றம்? நமது நூல்களால் ஒன்றில் எழுதியிருப்பதொன்றை இங்கு நினைவுட்டி நிற்றோம். “ராமாவதார க்ருஷ்ணவதாரங்களில் திங்குசெய்ய வருமவை யெல்லாம் அநுக்ஷணம் மடிந்துகொண்டே யிருப்பதைக் கட்டகடாகக் கண்டு வைத்தும் மென்மேலும் வந்து வந்து விழுந்து மடிகின்றனவென்பதைக் கதை காண்கிறோம். இது வாஸ்தவமாக இருக்குமா என்று நாம் சங்கித்ததுண்டு. அந்த சங்கை இவர்களால் நீங்கிறது” என்றெழுதியிருப்பதுதான் அது. காஞ்சிபுரத்தில் வாகனங்கொல்லாய் வைத்திருக்கிற ஒரு மண்டபத்தைப் பார்க்கவந்தார் சிவர். யாளி வாகனத்தின் வாயைப் பார்த்து அது திறந்திருப்பதனால் அதனுள்ளே கை விட்டான் ஒருவன் அதனுள் இருந்த செந்தேள் ஒன்று சாகக்கடித்தது அவனை. இந்த கஷ்டத்தைத் தன்னோடுகூட வந்தவர்களும் அநுபவிக்க வேண்டுமென்றுசுருதிய அவன், “ஹாஹா! அங்குத கலசமன்றோ உள்ளே இருக்கிறது!” என்று சொல்ல மற்றொருவனும் அதனுள்ளே சையிட்டு, அவனும் இந்த துக்கத்தைப்பெற்று மற்றவர்களுக்கும் இது கிடைக்க வேண்டுமென்கிற விசால நோக்கத்தினால் அவனும் இப்படியே சைவிட்டு செந்தேள் கடிக்கப்பெற்று வாகனமண்டபத்தில் விழுந்து விழுந்து புரண்டு கதறுகின்றனர். அந்தக் கதையாகத்தானுள்ளது இவர்களது கதையும். இத்தகைய ஆனந்தாநுபவம் செய்யவந்தார் இப்போதிந்த வேள்விப் பன்றியார்.

புநர்வஸு ப்யவேக்ஷணம் முற்றிற்று.



## அட்டையின் 2ம் பக்கத் தொடர்ச்சி

பற்றிப் புதிதாக ஒன்றும் எழுதத் தேவையில்லை. இவர் தற்சமயம் திருவாய்மொழியையும் ஆங்கிலத்தில் எழுதிவருவது மிகவும் போற்றத்தக்கதும், அது எப்பொழுது நமக்குக் கிடைக்குமென்று பக்தர்களால் எதிர்பார்க்கக் கூடியதுமாகும். மேலே விவரித்த ஸ்ரீவசஸ்பூஷணம் வேண்டியார்கள் ரூ. 5/- கீழ்க்காணும் முகவரிக்கு அனுப்பிப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

Sri S. SATHYAMURTHY AYYANGAR.

9, Prem Nagar, GWALIOR (M. P.)

Pin 474003.

## புத்தக வரவேற்பு பத்ராதிபர்

ஸ்ரீமான் R. செந்தாமரைக்கண்ணன் ஐயங்கார் எழுதிய “தென்கலை வடகலை ஸமரஸம்” என்கிற நூல் வரப்பெற்றேும். பெரும்பாலும் நமது நூல்களில் கண்ட விஷயங்களே இதில் இடம் பெற்றுள்ளன. லௌகிக வ்ருத்தியில் வாழ்த்தாலும் மிகவும் நுணுக்கமான ஸம்பந்தாயக் கருத்துக்களை நன்குணர்ந்தவர் இவர் என்பது இந்நூலை வாசிப்பவர்களுக்கு நன்கு புலனாகும்.

கிடைக்கும்டம்: R. SENTHAMARAIAKKANNAN, Accountant.

Office of the Deputy Chief Accountant,

Tamil Nadu Electricity System,

Perundurai Revenue Unit.

PERUNDURAI. Coimbatore (Dt.)

## அரங்கேசற்கீடனித்த மஹோத்ஸவ நிகழ்ச்சிகள்

நிறைஞானத்தொருவனுடைய நெடுமால் ஆழ்வார்களுக்குப் பிரமகுருவானவன். அம்முடில்வண்ணன் (திருவரங்கன்) பரமாசார்யரான மாமுனிகளுடைய ஈட்டுப்பெருக்கினை முற்றப்பெருக, சிஷ்யத்வம் நிறம்பெற “ஸ்ரீசைலேச தயாபாத்ரம்” என்று தொடங்கும் தனியனை, நமக்கு நித்பாறுஸந்தானமாகும்படி அருளினன் என்பது யாவருமறிந்ததே. அத்தனியன் அவதரித்த நன்னான் பிரமாதீச ஆண்டின் ஆனித்திருமூலம். நிகழமானடிச் ஆனித் திருமூலம் (13, 14—7—73) ஒன்பதாவது வைரஸிமாவாகத் தேறிநின்றது. இந்த மஹோத்ஸவம் திருவரங்கம் பெரியகோயில், திருக்கண்ணபுரம், திருவயிந்திரபுரம், திருவல்விக்ுகணி, திருக்கோவலூர், மதுரை (கூடலிழைர் ஸன்னிதியிலும், நவநீதக் கண்ணன் ஸன்னிதியிலும்) புதுவை ஆகிய திவ்யதேசங்களில் சிறப்பாகக் கொண்டாடப்பட்டது. இவ்விடங்களின் நிகழ்ச்சிகளை ஆங்காங்குள்ள பெரியார்கள் விரிவான கட்டுரைகள்மூலம் நமக்குத் தெரிவித்திருக்கிறார்கள். ஒவ்வொரு கட்டுரையையும் வெளியிட அவகாச மில்லாமையினால் நிகழ்ச்சிகளைச் சுருக்கமாகத் தெரிவிக்கிறோமிங்கு. மேலே குறித்த திவ்யதேசங்களெல்லாவற்றிலும் ஐந்து நாட்கள் அனேக ஸ்வாமிகளைக் கொண்டு நெடுப்பத்தாளுயிர்ப்படி பாராயணமும் வித்வான்களைக் கொண்டு விசேஷ உபசாராஸங்களுடன் நிகழ்ந்த மஹோத்ஸவங்களும் திருவாய்மொழி ஸேவை சான்று முறை கோஷ்டிகளும் நடத்திவைக்கப்பட்டன. (பத்ராதிப ப்ரதிநிதி.)



சிறிஸ்டர் நெ. 2975

ஸ்ரீ ராமாநுஜன்:

P. B. அண்ணங்கராசார்ய ஸ்வாமிகளின் நூல் துறைகள்.

- |                                   |                                      |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. நாலாயிர இவ்யப்பிரபந்த வுரைகள். | 9. வேதவிசாரலக்ஷண நூல்கள்.            |
| 2. பூர்வாசார்ய தமிழ்ப்பிரபந்த ..  | 10. லோகாபிராம உபந்யாஸ நூல்கள்        |
| 3. ஸகல பூர்வாசார்ய ஸ்தோத்ர ..     | 11. பரமசுப்பிரதிகைப நூல்கள்          |
| 4. ஆழ்வாராசார்யப் பிரபாவ நூல்கள். | 12. உபந்யாஸ ஸௌபாக்ய வெளியீடு         |
| 5. இதிஹாஸ புராண சரித்திர ..       | 13. வடமொழி நூல் திரள்கள்,            |
| 6. உபந்யாஸ வுரைகள் ..             | 14. ஹிந்தி பாஷையில் நூல்கள்          |
| 7. வேதாந்தப் பொருள் விளக்க ..     | 15. தெலுங்கு பாஷையில் ..             |
| 8. ஸத்ஸம்பந்த நாயாபந்த விளக்க ..  | 16. பூர்வாசார்ய கீர்த்த வெளியீடுகள். |

விநிவான சிபாடலாகுகள் தருவித்து விவரங்காண்க.

சத்தாப்பனம் M.O. செய்பவர்கள்

To

SRI T. A. ANANTHALWAN,  
Manager, GRANTHAMALA OFFICE, Kancheepuram-3.  
என்ற விலாசத்திற்கு அனுப்புக.

Delivered please return to

P. B. ANNANGARACHARYA  
KANCHEEPURAM-3.

To

Sriman / Srimathi



426 Sri Vengeepuram  
Raghavacharyaswami,  
Melkote, (Mysore State)

Edited and Published by P. B. Annangaracharya Swami  
for Madras Sathgrantha Prakasana Sabha.

Printed by T. A. P. Srinivasavaradan at Sri Venkateswara Press,  
Sannidhi Street, Kancheepuram-3.